

# 650NK

CF650-7US

MANUAL DEL  
PROPIETARIO

# ÍNDICE

|   |    |
|---|----|
| Prólogo   | 8  |
| Bienvenido  | 8  |
| Sistema EVAP (Sistema de Control de Emisiones Evaporativas) | 9  |
| Catalizador   | 10 |
| Introducción  | 13 |
| VIN y número de serie del motor                             | 14 |
| Especificaciones  | 15 |
| Seguridad del operador                                      | 18 |
| Precauciones generales de seguridad                         | 18 |
| Responsabilidades del propietario                           | 22 |
| Equipamiento de seguridad                                   | 23 |
| Advertencias sobre peligros potenciales                     | 26 |
| Pegatinas de seguridad y ubicación                          | 31 |
| Vista del vehículo  | 33 |
| Vista trasera izquierda                                     | 33 |
| Vista delantera derecha                                     | 34 |
| Controles y características                                 | 35 |
| Palanca de embrague   | 35 |

|  |    |
|--|----|
| Palanca del freno de mano delantero      | 35 |
| Interruptor del manillar izquierdo       | 36 |
| Interruptor del manillar derecho         | 37 |
| Puño del acelerador                      | 37 |
| Cerraduras                               | 38 |
| Palanca de cambio                        | 40 |
| Palanca de freno trasero                 | 41 |
| Caballete lateral                        | 41 |
| Asidero y reposapiés para el pasajero    | 42 |
| Instrumento TFT (Mercados seleccionados) | 43 |
| Indicadores del instrumento              | 43 |
| Instrumento                              | 43 |
| Activación y prueba                      | 43 |
| Indicadores de instrumentos              | 44 |
| Pantalla del instrumento (Modo ECO)      | 47 |
| Pantalla del Instrumento (Modo Sport)    | 48 |
| Menú de instrumentos                     | 54 |
| Funcionamiento del vehículo              | 75 |
| Periodo de rodaje                        | 75 |
| Inspección diaria de seguridad           | 76 |

|   |     |
|---|-----|
| Comenzando  | 78  |
| Arrancar  | 79  |
| Cambio de marchas, conducción                           | 79  |
| Frenar  | 81  |
| Aparcar   | 82  |
| Manejo seguro   | 83  |
| Técnica de conducción segura                            | 83  |
| Precauciones adicionales para circular a alta velocidad | 85  |
| Mantenimiento   | 86  |
| Definición de uso severo                                | 86  |
| Puntos clave del programa de lubricación                | 87  |
| Programa de mantenimiento de rodaje                     | 88  |
| Programa de mantenimiento periódico                     | 91  |
| Juego de herramientas                                   | 97  |
| Kit de herramientas                                     | 98  |
| Sistema de combustible                                  | 99  |
| Depósito de combustible                                 | 99  |
| Requisito de combustible                                | 100 |
| Conjunto motor  | 101 |
| Inspección del nivel de aceite del motor                | 101 |



|   |     |
|---|-----|
| Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite | 102 |
| Capacidad del aceite del motor                    | 104 |
| Bujías  | 105 |
| Sistema de admisión y escape                      | 106 |
| Sistema de Detección de Combustible y Escape      | 106 |
| Válvula de admisión                               | 106 |
| Holgura de la válvula                             | 107 |
| Filtro de aire                                    | 108 |
| Sistema de refrigeración                          | 109 |
| Radiador y ventilador                             | 109 |
| Mangueras del radiador                            | 109 |
| Líquido refrigerante                              | 110 |
| Inspección del nivel de refrigerante              | 112 |
| Llenado de refrigerante                           | 113 |
| Neumáticos y cadena                               | 114 |
| Especificaciones de los neumáticos                | 114 |
| Carga útil del neumático                          | 115 |
| Fricción de los neumáticos                        | 116 |
| Inspección de la cadena de transmisión            | 117 |
| Ajuste de la tensión de la cadena                 | 118 |

|  |     |
|--|-----|
| Sistema de frenos                            | 120 |
| Inspección de la palanca del freno delantero | 120 |
| Inspección del pedal del freno trasero       | 120 |
| Inspección del nivel de líquido de frenos    | 121 |
| Añadir líquido de frenos                     | 122 |
| Inspección de los discos de freno            | 124 |
| Inspección de las pinzas de freno            | 124 |
| Sistema antibloqueo de frenos (ABS)          | 125 |
| Amortiguadores                               | 126 |
| Inspección de Amortiguadores                 | 126 |
| Ajuste de los amortiguadores traseros        | 127 |
| Sistema eléctrico y señal luminosa           | 127 |
| Batería                                      | 128 |
| Luz  | 128 |
| Fusible                                      | 133 |
| Catalizador                                  | 134 |
| Sistema de evaporación del combustible       | 135 |
| Limpieza y almacenamiento de la moto         | 136 |
| Precauciones generales                       | 137 |
|  | 137 |

|  |     |
|--|-----|
| Lavar el vehículo                        | 138 |
| Proteger la superficie                   | 139 |
| Parabrisas y Otros Plásticos             | 139 |
| Cromo y Aluminio                         | 139 |
| Preparación para el almacenamiento       | 141 |
| Transportar tu vehículo                  | 142 |
| Problemas generales y causas             | 143 |
| Notificación de defectos de seguridad    | 145 |
| Información sobre la garantía            | 146 |
| Cambio de titularidad                    | 146 |
| Garantía LIMITADA CFMOTO                 | 147 |
| Telematics BOX (T-BOX) y CFMOTO Ride App | 154 |

# PRÓLOGO

## Prólogo

### **Bienvenido**

Gracias por comprar un vehículo CFMOTO, y bienvenido a nuestra familia mundial de CFMOTO. entusiastas. No deje de visitarnos en línea en [www.cfmoto.com.mx](http://www.cfmoto.com.mx) para conocer las últimas noticias, presentaciones de nuevos productos, próximos eventos y mucho más.

CFMOTO es una empresa internacional especializada en el desarrollo, fabricación y comercialización de vehículos todo terreno, vehículos utilitarios, motocicletas de gran cilindrada y sus componentes principales. Fundada en 1989, CFMOTO se dedica al desarrollo del cultivo de marcas independientes y a la innovación en I+D. En la actualidad, los productos de CFMOTO se distribuyen a través de más de 2.000 compañeros de todo el mundo en más de 100 países y regiones. CFMOTO está avanzando en el mundo de los deportes de motor, y su objetivo es suministrar productos superiores a distribuidores y aficionados de todo el mundo.

Para un funcionamiento seguro y agradable de su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones de este manual del propietario. Su manual contiene instrucciones para el mantenimiento menor. La información sobre reparaciones mayores se encuentra en el Manual de Servicio CFMOTO.

Su concesionario CFMOTO conoce mejor que nadie su vehículo y está interesado en su total satisfacción. Asegúrese de volver a su concesionario para todas sus necesidades de servicio durante, y después, del periodo de garantía.

Debido a las constantes mejoras en el diseño, la calidad o la configuración de los componentes de producción, pueden producirse pequeñas discrepancias entre el vehículo real y la información presentada en esta publicación. CFMOTO se reserva el derecho de modificar las características, especificaciones y componentes del producto sin previo aviso y sin incurrir en obligaciones para con el comprador. Las descripciones y/o procedimientos que aparecen en este manual sólo sirven como referencia. La versión más actualizada de este manual puede estar disponible en el sitio web del consumidor de CFMOTO del mercado en el que resida.

## PRÓLOGO

Antes de cada viaje, inspeccione su vehículo y siga los procedimientos básicos de mantenimiento. Conserve este manual junto con su vehículo, incluso cuando lo transfiera a otras personas.

Zhejiang CFMOTO power Co., Ltd se reserva los derechos de explicación final del manual del propietario.

### PELIGRO

El uso, la reparación y el mantenimiento de vehículos de carretera pueden exponerle a sustancias químicas, incluidos los gases de escape del motor, el monóxido de carbono, los ftalatos y el plomo, que se sabe que provocan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases de escape, no deje el motor al ralentí salvo cuando sea necesario, realice el mantenimiento de su vehículo en una zona bien ventilada y utilice guantes o lávese las manos con frecuencia cuando realice el mantenimiento de su vehículo.

## Sistema EVAP (Sistema de Control de Emisiones Evaporativas)

### (Si está equipado)

Cuando así lo exigen las normativas sobre emisiones medioambientales, este vehículo se fabrica con un sistema de evaporación de combustible (EVAP) para evitar que los vapores de combustible del depósito y del sistema de combustible entren en la atmósfera.

Durante el mantenimiento rutinario, inspeccione visualmente todas las conexiones de las mangueras en busca de fugas u obstrucciones. Asegúrese de que las mangueras no estén obstruidas o dobladas, lo que podría dañar la bomba de combustible o deformar el depósito de combustible. No es necesario ningún otro mantenimiento.

Póngase en contacto con su concesionario si es necesaria una reparación. No modifique el sistema EVAP. La modificación de cualquier parte de este sistema infringirá la normativa sobre emisiones medioambientales.

## PRÓLOGO

### Catalizador

#### **PRECAUCIÓN: Preste atención a lo siguiente para proteger su catalizador:**

- Utilice sólo gasolina sin plomo. Incluso la gasolina que contiene un poco de plomo podría dañar los metales reactivos contenidos en el catalizador e inutilizarlo.
- Nunca añada aceite antioxidante o aceite de motor en el silenciador. Si lo hiciera podría dañar el catalizador.

#### **NOTA**

Es posible que algunas de las funciones descritas en este manual no se apliquen a los modelos de su mercado.

Todas las descripciones e indicaciones que se dan son desde la perspectiva del operador cuando está correctamente sentado.

La información de esta publicación se basa en la última producción disponible en el momento de su aprobación para la impresión.

CFMOTO se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.



## PRÓLOGO

### Palabras clave

Una palabra de advertencia llama la atención sobre un mensaje o mensajes de seguridad, un mensaje o mensajes de daños materiales y designa un grado o nivel de gravedad del peligro. Las palabras de señalización estándar en este manual son **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** y **NOTA**.

Las siguientes palabras y símbolos de señalización aparecen a lo largo de este manual y en su vehículo. Su seguridad está implicada cuando se utilizan estas palabras y símbolos. Familiarícese con sus significados antes de leer el manual:

#### **PELIGRO**

Esta alerta de seguridad y este icono indican un peligro potencial que puede provocar lesiones graves o la muerte.

#### **ADVERTENCIA**

Esta alerta de seguridad y este icono indican un peligro potencial que puede provocar lesiones personales leves o moderadas y/o daños en el vehículo.

#### **PRECAUCIÓN**

Esta alerta de seguridad y este icono indican un peligro potencial que puede provocar daños en el vehículo.

#### **NOTA**

Una nota o aviso le alertará sobre información o instrucciones importantes.

**PRÓLOGO**  
**LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO SIGA TODAS LAS**  
**INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS**

** ADVERTENCIA**

**Lea, comprenda y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual y de todas las etiquetas del producto. El incumplimiento de las precauciones de seguridad podría provocar lesiones graves o la muerte.**

** ADVERTENCIA**

**El gas de escape del motor de este producto contiene CO, que es un gas mortal y podría causar dolores de cabeza, vértigo, pérdida de conocimiento o incluso la muerte.**

# INTRODUCCIÓN

## Introducción

Gracias por adquirir un vehículo CFMOTO, y bienvenido a nuestra familia mundial de entusiastas de CFMOTO. Para un funcionamiento seguro y agradable de su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones de este manual del propietario. La información sobre reparaciones importantes se describe en el Manual de Servicio CFMOTO, y sólo debe ser realizada por un concesionario y técnico de servicio CFMOTO. Asegúrese de volver a su concesionario para todas sus necesidades de servicio durante y después del período de garantía.

### **Si tiene preguntas o dudas sobre su vehículo**

Todas las preguntas o dudas relacionadas con su vehículo deben dirigirse en primer lugar a su concesionario CFMOTO local. Su concesionario es quien mejor conoce su vehículo y está interesado en su total satisfacción. En caso de que su concesionario local no pueda resolver un problema o duda sobre el producto, puede ponerse en contacto con un representante del servicio de atención al cliente de CFMOTO en función del mercado en el que resida:

**Para EE.UU.:** Póngase en contacto con CFMOTO POWERSPORTS, INC. TEL: 763-398-2690, por correo electrónico: [info@cfmotousa.com](mailto:info@cfmotousa.com), o en línea: <https://cfmotousa.com/customer-care/customer-care-contact>. Tenga en cuenta que el servicio de atención al cliente no tiene autoridad para aprobar o denegar la garantía, y no puede proporcionar datos técnicos de reparación, diagnóstico o instrucciones.

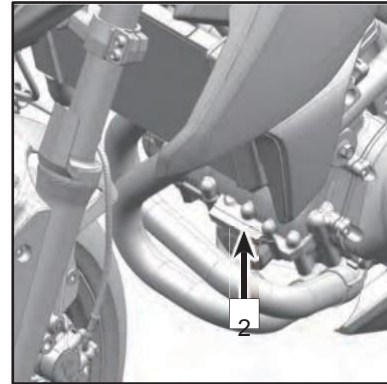
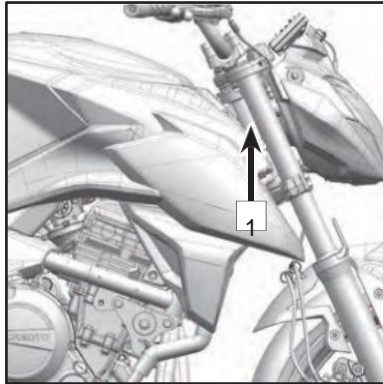
# INTRODUCCIÓN

## Número de bastidor y de serie del motor

Asegúrese de anotar el número de bastidor, el número de serie del motor y la información de la placa de identificación en los espacios siguientes:

Número de identificación del vehículo: \_\_\_\_\_

Número de serie del motor: \_\_\_\_\_



|   |        |   |                           |
|---|--------|---|---------------------------|
| 1 | Nº VIN | 2 | Número de serie del motor |
|---|--------|---|---------------------------|

## ESPECIFICACIONES

### Especificaciones

| <b>650-7US</b>                       |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Rendimiento</b>                   |   |
| Potencia máx.                        | 60,3 CV (45 kW) / 8.750 rpm   |
| Par máximo                           | 41,3 Ft-lb (56 N-m) / 7000 rpm  |
| Velocidad máxima diseñada            | 170 km/h (105,6 mph)  |
| <b>Talla</b>                         |   |
| Longitud                             | 83,2 pulgadas (2114 mm)   |
| Anchura                              | 830 mm (32,7 pulg.)   |
| Altura                               | 43,3 pulgadas (1100 mm)   |
| Distancia entre ejes                 | 55,7 pulgadas (1415 mm)   |
| Distancia al suelo                   | 150 mm (5,9 pulg.)  |
| Peso en vacío                        | 206 kg (454,2 lb)   |
| <b>Motor</b>                         |   |
| Tipo                                 | Cilindro en línea, dos cilindros, cuatro tiempos, refrigeración líquida |
| Desplazamiento                       | 649 ml  |
| Diámetro×Carrera                     | 3,27 pulg. × 2,36 pulg. (83 mm × 60 mm)                                 |
| Relación de compresión               | 11.3±0.5 : 1  |
| Sistema de arranque                  | Arranque eléctrico  |
| Sistema de suministro de combustible | EFI   |
| Sistema de control de encendido      | Encendido ECU   |
| Sistema de lubricación               | Presión / lubricación por salpicadura                                   |

## ESPECIFICACIONES

|                                       |   |                    |
|---------------------------------------|---|--------------------|
| Tipo de aceite de motor               | Primera elección: SAE 10W-40 SJ JASO-MA2  |                    |
|                                       | Segunda elección : SAE 10W-30 SJ / SAE 10W-50 SJ / SAE 20W-40 SJ / SAE 20W-50 SJ JASO-MA2 |                    |
| Velocidad de ralentí                  | 1450 r/min $\pm$ 150 r/min  |                    |
| <b>Transmisión</b>                    |   |                    |
| Tipo de transmisión                   | 6 velocidades, cambio manual  |                    |
| Tipo de embrague                      | Húmedo, multidisco, manual  |                    |
| Sistema de conducción                 | Transmisión por cadena  |                    |
| Índice de reducción primaria          | 2.095   |                    |
| Coefficiente de reducción final       | 3.067   |                    |
| Relación de transmisión               | 1 <sup>st</sup>   | 2.353              |
|                                       | 2 <sup>nd</sup>   | 1.714              |
|                                       | 3 <sup>rd</sup>   | 1.333              |
|                                       | 4 <sup>th</sup>   | 1.111              |
|                                       | 5 <sup>th</sup>   | 0.966              |
|                                       | 6 <sup>th</sup>   | 0.852              |
| <b>Chasis</b>                         |   |                    |
| Tamaño del neumático                  | Frente  | 120/70ZR17 M/C 58W |
|                                       | Trasera   | 160/60ZR17 M/C 69W |
| Tamaño de la llanta                   | Frente  | 3,5×17 MT          |
|                                       | Trasera   | 4,5×17 MT          |
| Capacidad del depósito de combustible | 4,5 gal $\pm$ 0,13 gal (17 $\pm$ 0,5 L)   |                    |
| Consumo de combustible                | 5,0 l / 100 km  |                    |



## ESPECIFICACIONES

| <b>Componentes eléctricos</b> |          |
|-------------------------------|----------|
| Batería                       | 12V/9 Ah |
| Faro                          | LED      |
| Luz trasera / de freno        | LED      |
| Intermitentes                 | LED      |

# SEGURIDAD DEL OPERADOR

## Seguridad del operador

### Precauciones generales de seguridad

#### ADVERTENCIA

El incumplimiento de las advertencias contenidas en este manual puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Este vehículo no es un juguete y su manejo puede resultar peligroso.

Lea este manual del propietario. Comprenda todas las advertencias de seguridad, precauciones y procedimientos operativos antes de utilizar este vehículo.

#### Restricciones a la circulación

Este vehículo es SÓLO PARA ADULTOS. El operador debe adquirir una licencia de conducir según lo requerido por las leyes y reglamentos locales.

#### Conozca su vehículo

Como operador del vehículo, usted es responsable de su seguridad personal, de la seguridad de los demás y de la protección del medio ambiente. Lea y comprenda el manual del propietario, que incluye información valiosa sobre todos los aspectos de su vehículo, incluidos los procedimientos de funcionamiento seguro.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Modificaciones del equipo

CFMOTO se preocupa por la seguridad de nuestros clientes y del público en general. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente a los consumidores que no instalen en un vehículo, ningún equipo que pueda aumentar la velocidad o la potencia del vehículo, ni realicen ninguna otra modificación en el vehículo para estos fines. Cualquier modificación del equipamiento original del vehículo crea un peligro sustancial para la seguridad y aumenta el riesgo de lesiones corporales. La garantía de su vehículo quedará anulada si se ha añadido al vehículo cualquier equipo accesorio no homologado, o si se ha realizado cualquier modificación en el vehículo que aumente su velocidad o potencia.

### Evite la intoxicación por monóxido de carbono

Todos los gases de escape de los motores contienen monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede provocar dolores de cabeza, mareos, somnolencia, náuseas, confusión y, finalmente, la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente aunque no vea ni huelga ningún escape del motor. Los niveles mortales de monóxido de carbono pueden acumularse rápidamente, y usted puede verse rápidamente superado e incapaz de salvarse. Además, los niveles mortales de monóxido de carbono pueden persistir durante horas o días en áreas cerradas o mal ventiladas.

Para evitar lesiones graves o la muerte por monóxido de carbono:

- Nunca haga funcionar el vehículo en lugares mal ventilados o parcialmente cerrados.
- Nunca haga funcionar el vehículo al aire libre donde los gases de escape del motor puedan entrar en un edificio a través de aberturas como ventanas y puertas.

## **SEGURIDAD DEL OPERADOR**

### **Evite incendios de gasolina y otros peligros**

La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva. Los vapores del combustible pueden propagarse y encenderse con una chispa o llama a muchos metros de distancia del motor. Para reducir el riesgo de incendio o explosión, siga estas instrucciones:

- Cumpla estrictamente los procedimientos adecuados de abastecimiento de combustible.
- No arranque ni haga funcionar nunca el motor si el tapón de combustible no está correctamente instalado. La gasolina es venenosa y puede causar lesiones o la muerte.
- No sifone nunca gasolina con la boca.
- Si ingiere gasolina, le entra en los ojos o inhala vapores de gasolina, acuda inmediatamente al médico.
- Si le cae gasolina encima, lávese con agua y jabón y cámbiese de ropa.

### **Octanaje mínimo del combustible y advertencias de seguridad**

El combustible recomendado para su vehículo es de 87 octanos o premium sin plomo únicamente (se permite una mezcla máxima del 10% de etanol). Se recomienda combustible no oxigenado ( sin etanol) para obtener el mejor rendimiento en todas las condiciones.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva en determinadas condiciones.

Deje enfriar el motor y el sistema de escape antes de llenar el depósito. Extreme siempre las precauciones al manipular gasolina.

Repostar siempre con el motor parado, y al aire libre o en una zona bien ventilada.

No fume ni permita llamas abiertas o chispas en o cerca del área donde se realiza el repostaje, o donde se almacena la gasolina.

No llene el depósito en exceso. No llene hasta el cuello del depósito.

Si se derrama gasolina sobre la piel o la ropa, lávese inmediatamente con agua y jabón y cámbiese de ropa. No arranque nunca el motor ni lo deje en marcha en un recinto cerrado. Los gases de escape del motor son venenosos y pueden causar pérdida de conocimiento o la muerte en poco tiempo.

Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas que se sabe que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Utilice este vehículo únicamente al aire libre o en zonas bien ventiladas.

### **Evite quemaduras con piezas calientes**

El sistema de escape y el motor se calientan durante el funcionamiento. Evite el contacto durante y poco después del funcionamiento para evitar quemaduras.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Responsabilidades del propietario

#### Estar cualificado y ser responsable

Lea atentamente este Manual del Propietario y las pegatinas de advertencia de este vehículo. Realice un curso de formación de seguridad en espacios abiertos si está disponible. Practique a velocidades bajas. Velocidades superiores requieren mayor experiencia, conocimientos y condiciones de conducción adecuadas. Familiarícese completamente con los mandos operativos y el funcionamiento general del vehículo.

Este vehículo es **SÓLO PARA ADULTOS**. El operador debe tener el permiso de conducir exigido por las leyes y reglamentos locales. Los operadores deben ser lo suficientemente altos con capacidad física para: estar correctamente sentados, sujetar el manillar con ambas manos, accionar completamente la palanca del embrague con la mano izquierda, accionar completamente la palanca del freno con la mano derecha, accionar completamente la palanca del freno de pie con el pie derecho, poder plantar firmemente ambos pies en los estribos y poder equilibrar el vehículo con los pies cuando esté detenido.

#### Transporte de pasajeros

- El operador debe obtener el permiso de conducción exigido por las leyes y reglamentos locales para los modelos equipados para transportar pasajeros.
- Lleve sólo un pasajero. El pasajero debe estar correctamente sentado en el asiento del pasajero. El pasajero debe ser lo suficientemente alto como para estar siempre correctamente sentado cuando se sujeta del asidero, y los pies firmemente plantados en los estribos.
- Indique al pasajero que lea las etiquetas de seguridad del vehículo.
- No lleves nunca a un pasajero que haya consumido drogas o alcohol, o que esté cansado o enfermo. Estas sustancias ralentizan el tiempo de reacción y alteran el juicio.
- Nunca lleves a un pasajero si juzgas que su capacidad o juicio es insuficiente para concentrarse en las condiciones del terreno y adaptarse en consecuencia.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Seguridad en la conducción

Llevar siempre ropa adecuada al tipo de conducción para el conductor y el pasajero, incluye:

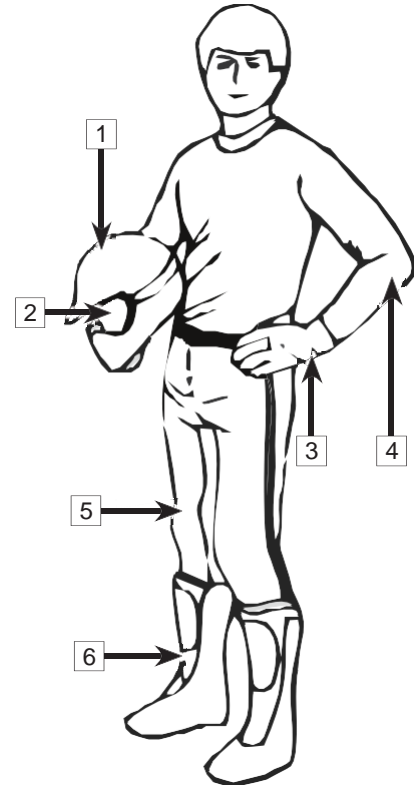
- 1 Un casco homologado
- 2 Protección de los ojos.
- 3 Guantes
- 4 Camisas o chaquetas de manga larga
- 5 Pantalones largos
- 6 Botas de caña alta

Según el tiempo que haga, es posible que necesite prendas adicionales, como protección ocular antivaho, ropa interior térmica y un protector facial para el tiempo frío. El operador nunca debe llevar ropa suelta que pueda enredarse en el vehículo o en ramas de árboles y arbustos.

### Casco y protección ocular

Un casco homologado puede evitar una lesión grave en la cabeza si se produce un accidente. Tenga en cuenta que ni siquiera el mejor casco es garantía contra las lesiones.

El casco que elijas debe cumplir la normativa de tu país o zona. Un casco cerrado con pantalla facial evitará mejor los impactos de insectos, piedras voladoras, polvo y residuos dispersos, etc.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

Un casco abierto no puede ofrecer la misma protección para la cara y la mandíbula. Utilice máscaras y gafas desmontables cuando lleve un casco integral.

No dependa de gafas o gafas de sol para la protección de los ojos, ya que no están clasificadas para la protección contra impactos. Los residuos pueden salir despedidos o romper la lente, causando lesiones oculares.

Utilice máscaras o gafas tintadas sólo durante el día con luz brillante, no las utilice de noche o con poca luz. Pueden afectar a su capacidad para distinguir los colores. No las utilice si su capacidad para distinguir los colores se ve afectada.

### **Guantes**

Los guantes de dedos enteros pueden proteger las manos del viento, el sol, el calor, el frío y las salpicaduras. Unos guantes bien ajustados ayudan a manejar el volante y alivian la fatiga de las manos. Si los guantes pesan demasiado, será difícil manejar el vehículo.

Un par de guantes de moto resistentes offer protección para las manos en caso de accidente o vuelco. Los guantes para motos de nieve ofrecen una mayor protección en zonas frías.

### **Chaquetas, pantalones y trajes de motorista**

Lleva una chaqueta o una camisa de manga larga y pantalones largos, o un mono completo. Un equipo de protección de calidad te proporcionará comodidad y puede ayudarte a evitar que te distraigan los elementos ambientales adversos. En caso de accidente, un equipo de protección de buena calidad y de material resistente puede evitar o reducir las lesiones.

Cuando haga frío, protégete contra la hipotermia. La hipotermia, una condición de baja temperatura corporal, puede causar pérdida de concentración, reacciones lentas y pérdida de movimientos musculares suaves y precisos. En condiciones frías, es esencial llevar el equipo de protección adecuado, como una chaqueta cortavientos y capas de ropa aislante. Incluso cuando se conduce a temperaturas moderadas, se puede sentir mucho frío debido al viento. La ropa de protección adecuada para el frío puede resultar demasiado calurosa al detenerse. Vístase por capas para poder quitarse la ropa cuando lo desee. Si se cubre el equipo de protección con una capa exterior resistente al viento, se puede evitar que el aire frío llegue a la piel.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **Botas**

Lleve siempre botas de caña alta y punta cerrada. Las botas de caña alta con suela antideslizante ofrecen mayor protección y permiten apoyar el pie correctamente en los estribos. Evite los cordones largos que puedan enredarse en los componentes del vehículo. En condiciones invernales, las botas de suela de goma con parte superior de nailon o cuero y forro de fieltro extraíble son las más adecuadas. Evite las botas de lluvia de goma. Las botas de lluvia de goma pueden quedar atrapadas detrás del pedal de freno, impidiendo su correcto funcionamiento.

### **Equipamiento de Conducción**

#### **Ropa de Lluvia**

Cuando conduzca con tiempo lluvioso, se recomienda llevar un chubasquero o un mono impermeable. En los viajes largos, es una buena idea llevar ropa de lluvia. Mantener la ropa seca permite estar mucho más cómodo y alerta.

#### **Protección auditiva**

La exposición prolongada al viento y al ruido del motor durante la conducción puede provocar una pérdida de audición permanente. El uso adecuado de dispositivos de protección auditiva, como tapones para los oídos, puede ayudar a prevenir la pérdida de audición. Consulte la legislación local antes de utilizar cualquier dispositivo de protección auditiva.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### Advertencias de peligro potencial

#### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Operar este vehículo sin la instrucción adecuada.

#### **LO QUE PUEDE OCURRIR:**

El riesgo de accidente aumenta considerablemente si el operador no sabe cómo manejar el vehículo correctamente en diferentes situaciones y en diferentes tipos de terreno.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Los operadores principiantes e inexpertos deben realizar un curso de formación en seguridad si el concesionario lo ofrece. Los operadores deben practicar regularmente las habilidades aprendidas en el curso y cualquier técnica de operación descrita en el manual del propietario.

#### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

No seguir las recomendaciones de edad para este vehículo.

#### **LO QUE PUEDE OCURRIR:**

Pueden producirse lesiones graves y/o la muerte si un niño menor de la edad mínima recomendada conduce este vehículo. Aunque un niño esté dentro del grupo de edad recomendado para conducir el vehículo, es posible que no tenga la destreza, las habilidades o el juicio necesarios para conducirlo de forma segura, por lo que podría sufrir un accidente o sufrir lesiones.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

El operador debe obtener un permiso de conducción conforme a las leyes y normativas locales.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Conducir este vehículo sin llevar casco homologado, protección ocular y ropa de protección.

#### **LO QUE PUEDE OCURRIR:**

Operar sin un casco homologado aumenta el riesgo de sufrir una lesión grave en la cabeza o la muerte en caso de accidente. Operar sin protección ocular podría provocar un accidente y podría aumentar la posibilidad de sufrir una lesión ocular grave en caso de accidente. Utilizar la motocicleta sin ropa de protección puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Lleve siempre un casco homologado que se ajuste correctamente. Lleve siempre protección ocular (gafas o careta), guantes, camisa o chaqueta de manga larga, pantalones largos y botas por encima de los tobillos.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Conducir el vehículo tras haber consumido alcohol o drogas.

#### **LO QUE PUEDE OCURRIR:**

El consumo de alcohol y/o drogas podría afectar seriamente al juicio del operador. El tiempo de reacción puede ser más lento y el equilibrio y la percepción del operador podrían verse afectados. El consumo de alcohol y/o drogas antes o durante la conducción de un vehículo puede provocar un accidente con lesiones graves o la muerte.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Nunca consuma alcohol o drogas antes o durante la conducción del vehículo.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Operar a velocidades excesivas.

#### **LO QUE PUEDE OCURRIR:**

Una velocidad excesiva aumenta las posibilidades de que el operador pierda el control, lo que puede provocar un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Conduce siempre a una velocidad adecuada para el terreno, la visibilidad, las condiciones de conducción y tu experiencia.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Intentar toboganes, saltos y otras acrobacias.

#### **LO QUE PUEDE OCURRIR:**

Intentar acrobacias aumenta las posibilidades de accidente, incluido el vuelco.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Nunca intentes deslizarte, saltar o hacer otras acrobacias.



## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

No inspeccionar el vehículo antes de utilizarlo. No realizar un mantenimiento adecuado del vehículo.

#### **LO QUE PUEDE OCURRIR:**

Un mantenimiento deficiente aumenta la posibilidad de que se produzcan accidentes o daños en los equipos.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Inspeccione siempre su vehículo antes de cada uso para asegurarse de que está en condiciones de funcionamiento seguras.

Siga siempre los procedimientos y programas de inspección y mantenimiento descritos en el manual del propietario.

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Operar este vehículo con neumáticos inadecuados, o con una presión de neumáticos inadecuada o desigual.

#### **LO QUE PUEDE OCURRIR:**

El uso de neumáticos inadecuados, o el funcionamiento del vehículo con una presión de neumáticos inadecuada o desigual, podría provocar la pérdida de control o un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Utilice siempre el tamaño y el tipo de neumáticos especificados en el manual del propietario. Mantenga siempre la presión adecuada en los neumáticos.

## SEGURIDAD DEL OPERADOR

### ADVERTENCIA

#### **PELIGRO POTENCIAL:**

Utilizar el vehículo con modificaciones inadecuadas.

#### **LO QUE PUEDE OCURRIR:**

La instalación incorrecta de accesorios o la modificación del vehículo pueden causar cambios en el manejo que podrían provocar un accidente.

#### **CÓMO EVITAR EL PELIGRO:**

Nunca modifique el vehículo mediante la instalación o el uso inadecuado de accesorios. Todas las piezas y accesorios añadidos al vehículo deben ser piezas originales o componentes equivalentes diseñados para su uso en este vehículo, y deben instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones aprobadas. Consulte a su concesionario para obtener más información.

# CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

## Calcomanías de seguridad y ubicaciones

Lea y comprenda todas las etiquetas de seguridad e información de su vehículo para un funcionamiento seguro y correcto. Nunca retire ninguna etiqueta de su vehículo. Si una etiqueta se vuelve difícil de leer o se cae, su distribuidor CFMOTO puede proporcionarle una de repuesto.



**Motorcycle Noise Emission Control Information**  
This 2022 CFMM3T0650 motorcycle, 6NQ#, meets EPA noise emission requirements of 80 dBA at 4995 rpm by the Federal test procedure. Modifications which cause this motorcycle to exceed Federal noise standards are prohibited by Federal law. See owner's manual.


**VEHICLE EMISSION CONTROL INFORMATION**   
MFG BY: ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.  
IMPORTED BY: CFMOTO POWERSPORTS, INC.  
COUNTRY OF ORIGIN: P. R. CHINA  
ENGINE FAMILY: HONDA-GENCO  
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM (M.C.S.F.) HOSES  
PERMISSION LABEL: NONE/METAL/MT  
DISPLACEMENT: 649 cc  
This Vehicle Complies to U.S. EPA Regulations Applicable to 2022 Model Year New Motorcycles and is certified to Emission HC, CO, engine family and fuel emission standards in California.  
ENGINE TUNE UP SPECIFICATIONS (SEE OPERATOR MANUAL FOR MORE DETAILS)  
OIL: SAE 10W-40 (SAE) 10W-30 (CALIFORNIA) OPERATING TEMPERATURE  
FUEL: GASOLINE 87 OR HIGHER  
DISPLACEMENT: 649 cc  
DRIVE SHAFT TYPE: SHAFT  
EMISION STANDARDS: HC+Nm, 0.13 g/hr CO: 2.13 g/hr

**WARNING**  
REMOVAL OF THE MUFFLER IS A VIOLATION OF CLEAN AIR ACT §202 AND CONSIDERED TAMPERING. VIOLATORS ARE SUBJECT TO A FEDERAL FINE OF UP TO \$48,190 PER OCCURRENCE.  
SELLING AND USING AFTERMARKET DEFECT DEVICE WHICH ALTER NUMEROUS EMISSIONS-RELATED ELEMENTS OF DESIGN IS A VIOLATION OF CLEAN AIR ACT §203. VIOLATORS ARE SUBJECT TO A FEDERAL FINE OF UP TO \$4819 FOR EACH AFTERMARKET DEFECT DEVICE.

# CALCOMANÍAS DE SEGURIDAD Y UBICACIONES

|  |                     |                             |                 |
|--|---------------------|-----------------------------|-----------------|
| <b>MANUFACTURED BY: ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.</b>  |                     |                             |                 |
| DATE OF MFG MM 'YY   |                     | GVWR 366kg(807Lbs)          |                 |
| GAWR   | TIRE-DIMENSION      | RIM                         | COLD            |
| FRONT 142kg(313Lbs)  | 120/70ZR17 MC (58W) | MT3.5x17                    | 250kPa(36.3PSI) |
| REAR 224kg(494Lbs)   | 160/60ZR17 MC (89W) | MT4.5x17                    | 250kPa(36.3PSI) |
| THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE. |                     |                             |                 |
| VIN:   |                     | TYPE OF VEHICLE: MOTORCYCLE |                 |




**WARNING**

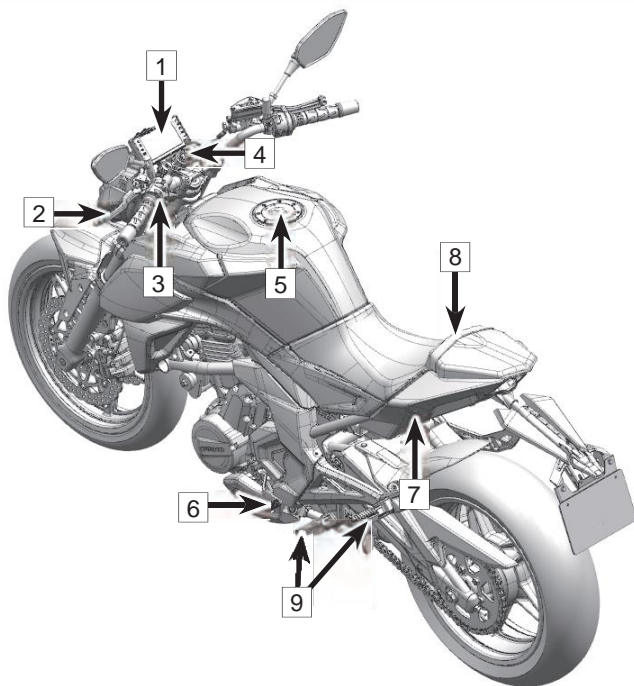
- BEFORE YOU OPERATE THIS VEHICLE, READ THE OWNER'S MANUAL AND ALL LABELS.
- ALWAYS WEAR AN APPROVED MOTORCYCLE HELMET, EYE PROTECTION, AND PROTECTIVE CLOTHING.
- DO NOT TOUCH OVERHEATED, ROTATING PARTS SUCH AS EXHAUST PIPE, ENGINE, WHEEL AND ECT.
- PLEASE SLOW DOWN ON POOR VISIBILITY AND SLIPPERY ROAD.

PREMIUM UNLEADED GASOLINE 87 OR HIGHER

6F1V-190002-6600

## CONTROLES Y FUNCIONES Vista del vehículo

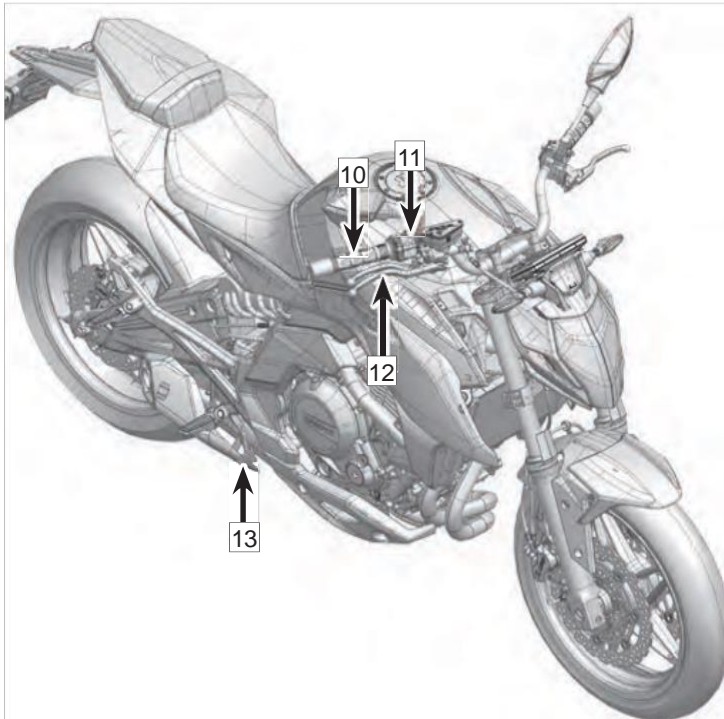
### Vista trasera



- 1: Instrumento
- 2: Palanca de embrague
- 3: Interruptor del manillar, LH
- 4: Bloqueo del interruptor de encendido
- 5: Bloqueo del depósito de combustible
- 6: Palanca de cambios
- 7: Bloqueo del asiento
- 8: Asidero para pasajeros
- 9: Reposapiés

## CONTROLES Y FUNCIONES

### Vista frontal derecha



- 10: Puño del acelerador
- 11: Interruptor del manillar, dcha.
- 12: Palanca del freno de mano delantero
- 13: Palanca del freno trasero

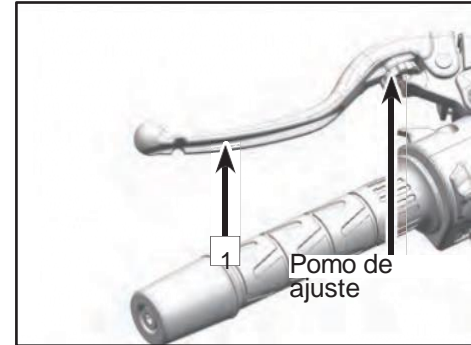
## CONTROLES Y FUNCIONES

### Controles y funciones

#### Palanca de embrague

La maneta de embrague 1 está en el lado izquierdo del manillar. El embrague está accionado por cable.

Ajuste la distancia de la maneta de embrague al manillar girando el pomo de ajuste de la maneta de embrague.

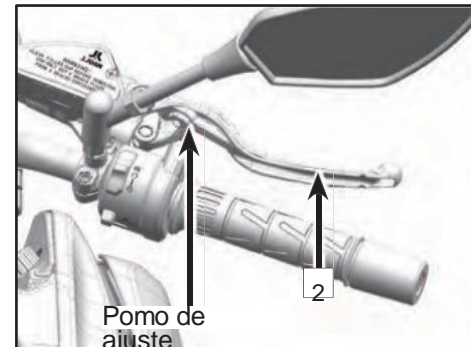


#### Palanca del freno de mano delantero

La palanca del freno de mano delantero 2 está en el lado derecho del manillar.

La pinza del freno delantero activa el frenado tirando de la palanca del freno de mano.

Ajuste la distancia de la palanca de freno al manillar girando el mando de ajuste de la palanca de freno de mano.

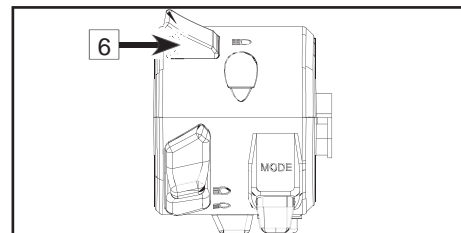
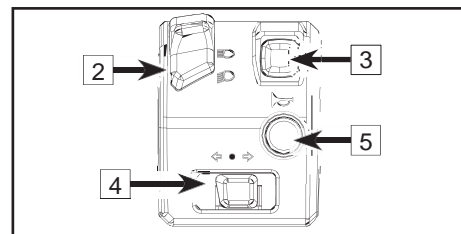
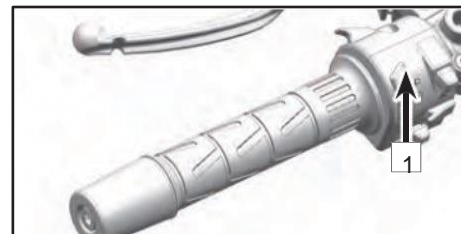


## CONTROLES Y FUNCIONES

### Interruptor del manillar, LH

Interruptor izquierdo del manillar 1 está en el lado izquierdo del manillar.

#### Función del interruptor izquierdo del manillar










|   |                                |      |   |
|---|--------------------------------|------|---|
| 2 | Pulsador de regulación         |      | Gire a esta posición, luces de carretera encendidas.                              |
|   |                                |      | Gire a esta posición, luces de cruce encendidas.                                  |
| 3 | Botón de modo                  | MODO | Pulsación corta para cambiar entre modo turismo y modo deportivo.                 |
| 4 | Girar el interruptor de la luz |      | Presione este interruptor hacia la derecha, la luz de giro derecha se activará.   |
|   |                                |      | Empuje este interruptor hacia la izquierda, la luz de giro izquierda se activará. |
| 5 | Botón del claxon               |      | Pulsación corta, sonará el claxon.  |
| 6 | Interruptor de luz de paso     |      | Pulsando brevemente este botón, la luz de paso parpadeará.                        |

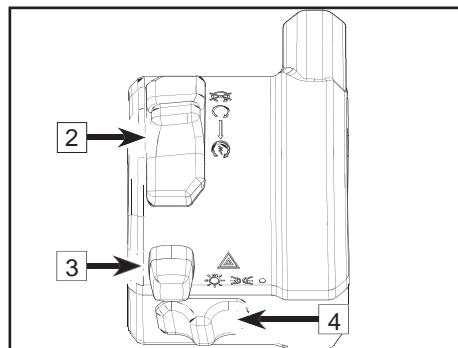
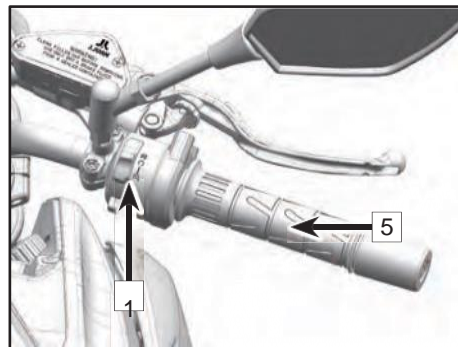


## Interruptor del manillar, RH CONTROLES Y FUNCIONES

Interruptor derecho del manillar 1 está en el lado derecho del manillar.

### Función del interruptor derecho del manillar

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 2 | Interruptor de parada                  |  | Gire a esta posición, el vehículo gira off.                                       |
|   |  |  | Gire a esta posición, el vehículo está listo para arrancar.                       |
|   |  |  | Pulse este botón para arrancar el vehículo.                                       |
| 3 | Interruptor intermitente de emergencia |  | Pulse brevemente para encender la luz intermitente de emergencia.                 |
| 4 | Interruptor de la luz                  |  | Gire a esta posición, se encenderán el faro, la luz de posición y la luz trasera. |
|   |  |  | Gire a esta posición, la luz de posición y la luz trasera se encenderán.          |
|   |  |  | Gire a esta posición, el faro, la luz de posición y la luz trasera se off.        |






### Puño del acelerador

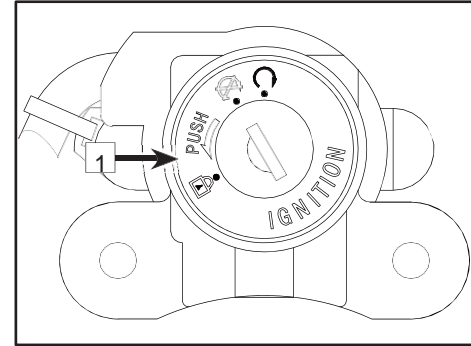
El puño del acelerador 5 está en el lado derecho del manillar.

## CONTROLES Y FUNCIONES

### Cerraduras

#### Interruptor de encendido 1

|                      |   |   |
|----------------------|---|---|
| Bloqueo del manillar |  | Gire el manillar hacia la izquierda y, a continuación, gire la llave hasta el indicador de bloqueo para bloquear el manillar. |
| Gira off             |  | Gire la llave a esta posición, el motor no puede arrancar y el circuito de alimentación del vehículo está desconectado.       |
| Inicio               |  | Gire la llave a esta posición, el motor puede arrancar y el circuito de alimentación del vehículo está conectado.             |



## CONTROLES Y FUNCIONES

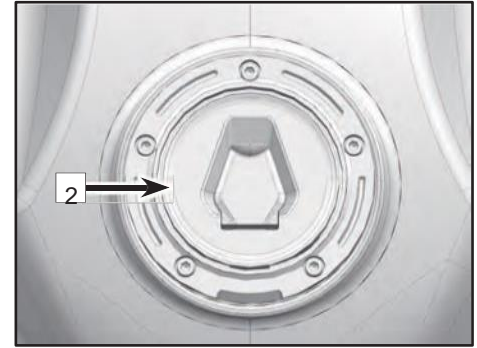
### Bloqueo del depósito de combustible

#### Siga los siguientes puntos antes de abrir el depósito de combustible:

El vehículo está parado. El motor está apagado.

Abra la tapa de cierre del depósito de combustible.

Introduzca la llave y gírela para desbloquear el cierre. Abra el tapón del depósito de combustible.

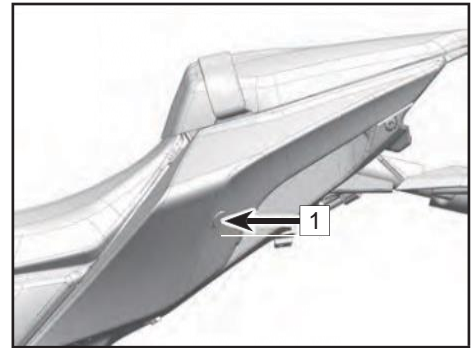


## CONTROLES Y FUNCIONES

### Bloqueo del asiento 1

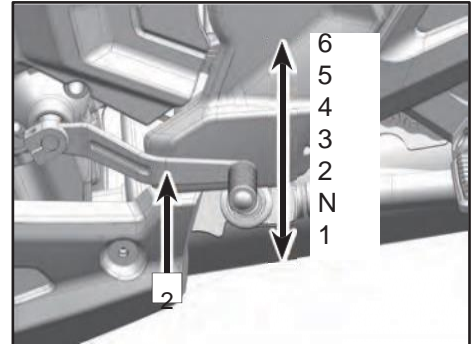
El cierre del asiento está en el lado izquierdo del vehículo.

El asiento puede extraerse introduciendo la llave y girando para liberar el cierre.



### Palanca de cambios

La palanca de cambios 2 está en el lado izquierdo del motor.

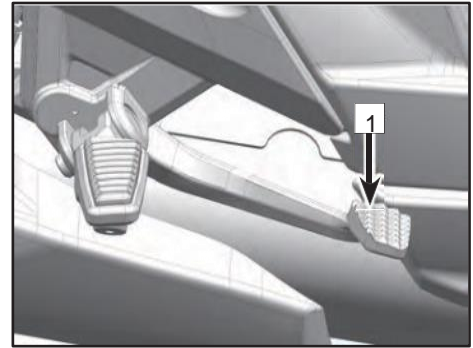


## CONTROLES Y FUNCIONES

### Palanca de freno trasero

La palanca del freno trasero **1** está en el lado derecho del motor.

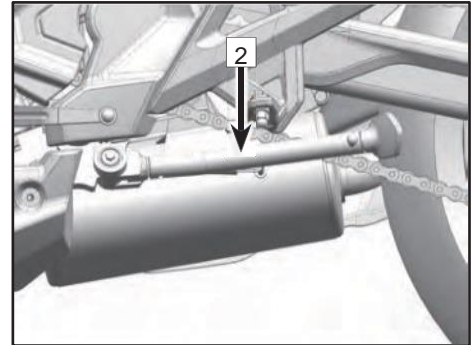
Accione el freno trasero presionando hacia abajo la palanca del freno trasero.



### Soporte lateral

El caballete lateral **2** está en el lado izquierdo del vehículo, y se utiliza para aparcar.

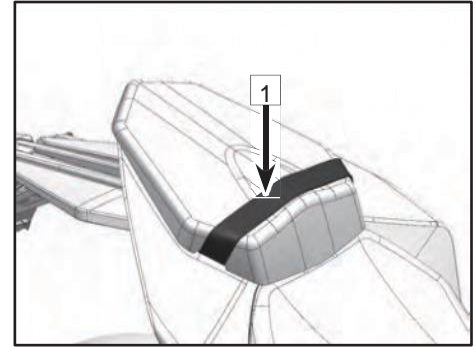
NOTA: Cuando el caballete lateral está bajado, el sistema de arranque del motor sólo se activa en punto muerto.



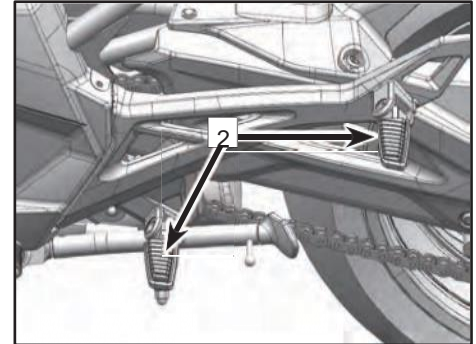
## CONTROLES Y FUNCIONES

### Asidero y reposapiés para el pasajero

Un asidero para el pasajero **1** está montado en el asiento de la motocicleta para que el pasajero se sujete durante la conducción.



Reposapiés **2** están montados en la motocicleta para el operador y el pasajero.



## CONTROLES Y FUNCIONES Instrumento TFT (mercados seleccionados)

### Indicadores de instrumentos

#### Instrumento

El instrumento está situado en la parte delantera del manillar y dispone de dos áreas funcionales:

- 1 : Área de indicadores de instrumentos
- 2 : Área de visualización del instrumento

### Activación y prueba

#### Activación

El instrumento se activa cuando el vehículo está encendido.

#### Prueba

La pantalla muestra las palabras de bienvenida y los indicadores parpadean brevemente para la autoinspección. Todos los botones del instrumento no son válidos en este momento hasta que finalice el vídeo de inicio.








# CONTROLES Y FUNCIONES

## Indicadores de instrumentos








## CONTROLES Y FUNCIONES

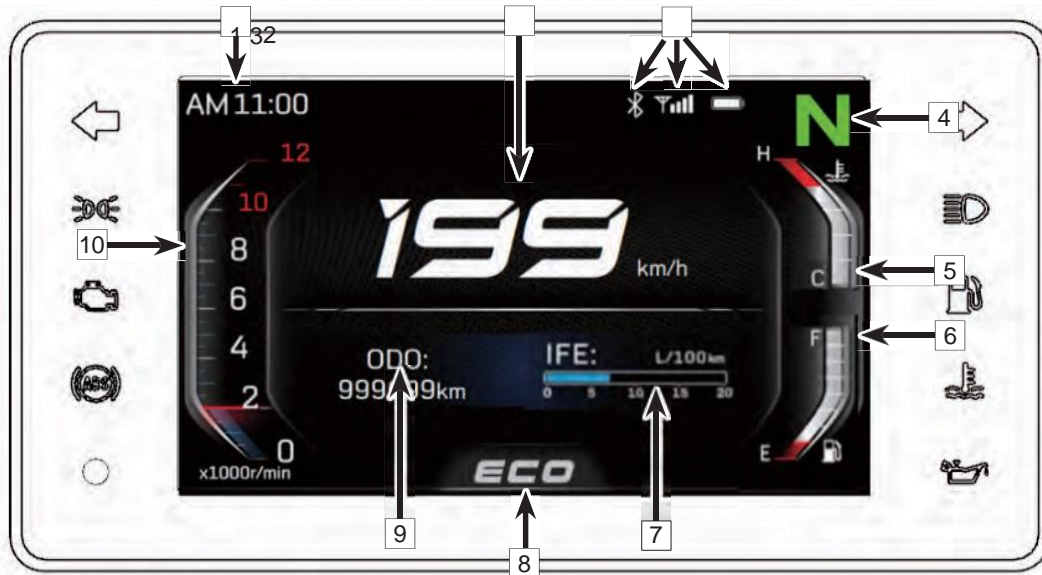
| Ref | Símbolo   | Función        |   |
|-----|---|----------------|---|
| 1   |  | Flash          | El indicador parpadea cuando se enciende la luz de giro.  |
| 2   |  | Continúa       | El indicador de posición se encenderá cuando se encienda la luz de posición.  |
| 3   |  | Continúa       | Quando el circuito eléctrico está conectado y el motor está apagado, el indicador de fallo EFI estará encendido. Si el motor no está apagado y el indicador sigue encendido, significa que el vehículo detecta cualquier fallo, el fallo se mostrará en el tablero de instrumentos para la advertencia. Por favor, detenga el vehículo en el lugar de acuerdo con las normas de tráfico cuando el indicador de fallo EFI está encendido y póngase en contacto con su distribuidor CFMOTO pronto.  |
| 4   |  | Flash / Seguir | Quando se enciende el vehículo, el indicador ABS parpadea hasta que el vehículo comienza a moverse a velocidades superiores a 5 km/h (3-5 mph) y permanece apagado hasta el siguiente encendido o hasta que se produce un fallo. Si se detecta una avería, el indicador ABS se enciende y permanece encendido. En caso de avería, el ABS se desactiva automáticamente, pero el vehículo conserva todas las funciones básicas de frenado. Por favor, conduzca a baja velocidad, evite frenar bruscamente y póngase en contacto con su concesionario CFMOTO lo antes posible. |
| 5   |  | Continúa       | El indicador de luz de carretera se enciende cuando se enciende la luz de carretera.  |

## CONTROLES Y FUNCIONES

|   |   |                |  |
|---|---|----------------|--|
| 6 |  | Flash / Seguir | El indicador de nivel de combustible se encenderá cuando el nivel de combustible sea muy bajo. Por favor, planifique su viaje razonablemente y reposte pronto. Cuando detecte fallos, el indicador de nivel de combustible parpadeará. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor CFMOTO pronto.   |
| 7 |  | Flash          | El indicador de temperatura del refrigerante parpadeará cuando la temperatura del refrigerante sea alta. Por favor, detenga el vehículo en un lugar de acuerdo con las normas de tráfico para esperar a que se enfríe la temperatura. Si el indicador de temperatura del refrigerante parpadea con frecuencia, póngase pronto en contacto con su concesionario CFMOTO. |
| 8 |  | Continúa       | El indicador de presión de aceite se enciende cuando el nivel de aceite es muy bajo o la bomba de aceite no puede funcionar normalmente o el tubo de aceite puede estar bloqueado, pare el motor inmediatamente e inspeccione la razón.  |

## CONTROLES Y FUNCIONES

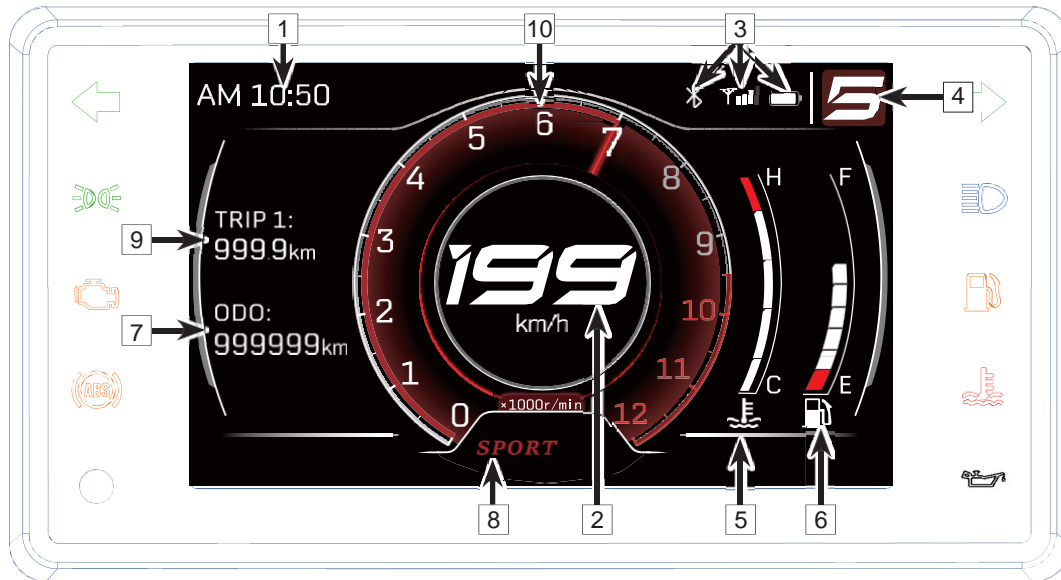
### Pantalla de instrumentos (modo ECO)



|   |                         |   |                          |    |                          |
|---|-------------------------|---|--------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Reloj                   | 5 | Temp. refrigerante       | 9  | Pantalla Info 2 opcional |
| 2 | Indicación de velocidad | 6 | Nivel de combustible     | 10 | RPM del motor            |
| 3 | Diente azul             | 7 | Pantalla Info 1 opcional |    |                          |
| 4 | Posición del engranaje  | 8 | Modo Vehículo            |    |                          |

## CONTROLES Y FUNCIONES

### Pantalla de instrumentos (modo Sport)



|   |                         |   |                          |    |                          |
|---|-------------------------|---|--------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Reloj                   | 5 | Temp. refrigerante       | 9  | Pantalla Info 2 opcional |
| 2 | Indicación de velocidad | 6 | Nivel de combustible     | 10 | RPM del motor            |
| 3 | Diente azul             | 7 | Pantalla Info 1 opcional |    |                          |
| 4 | Posición del engranje   | 8 | Modo Vehículo            |    |                          |

## CONTROLES Y FUNCIONES

### Reloj

Muestra la hora actual. El reloj es ajustable y se puede cambiar entre 12 horas y 24 horas a través del menú.

**PM 10:50**

**22:50**

### Indicación de velocidad

Muestra la velocidad actual del vehículo.

La unidad de velocidad puede cambiarse entre km/h y mph a través del menú.

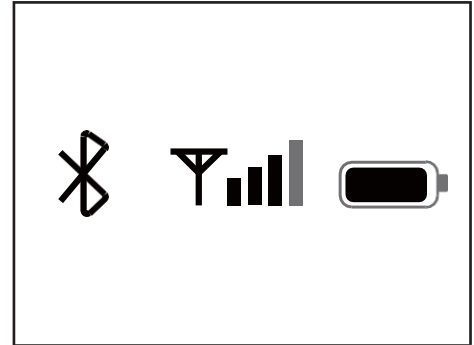
**124 199**

**mph km/h**

## CONTROLES Y FUNCIONES

### Diente azul

Cuando el teléfono móvil está emparejado con el instrumento, en esta zona aparecerá el símbolo del diente azul, la intensidad de la señal del teléfono móvil y el indicador de la batería del teléfono móvil.



### Posición del engranaje

Muestra la posición actual de la marcha. La posición neutra se muestra en color verde.



# MANEJO DEL VEHÍCULO

## Temperatura del refrigerante

El indicador de temperatura del refrigerante consta de barras, cuantas más barras se enciendan, más caliente estará el refrigerante. Cuando se enciende la última barra y el indicador de temperatura del refrigerante parpadea, significa que la temperatura ha alcanzado el límite de peligro.

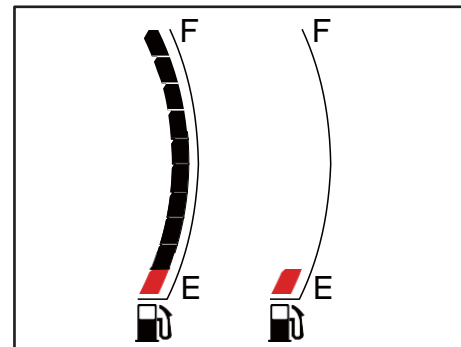
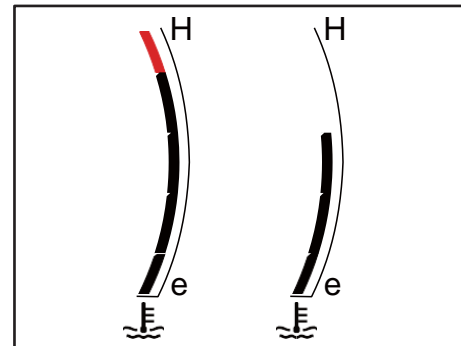
### ADVERTENCIA

El sobrecalentamiento podría dañar el motor.

Cuando la temperatura del refrigerante alcance el límite máximo, por favor, detenga bien el vehículo para esperar a que se enfríe.

Compruebe y corrija el nivel de refrigerante cuando el sistema de refrigeración esté totalmente frío.

Si el indicador de temperatura del refrigerante parpadea con alta frecuencia, póngase en contacto con su distribuidor autorizado CFMOTO para obtener servicio.



## Nivel de combustible

El indicador del nivel de combustible se compone de barras, más barras se encienden, más combustible hay en el depósito de combustible. Cuando la reserva de combustible llega a un nivel limitado, se enciende la última barra indicadora, se enciende también el indicador de nivel de combustible y aparece el recordatorio "advertencia: combustible insuficiente" en la interfaz de inicio. Por favor, organice bien el viaje y reposte pronto. Una cantidad insuficiente de combustible puede dañar la bomba de combustible.

## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Información opcional

El cliente puede seleccionar dos elementos que se muestran en la interfaz de inicio. Información opcional 1: ODO, trip1, trip 2.

Información opcional 2: Voltaje, consumo instantáneo de combustible, tiempo de viaje del viaje 1, tiempo de viaje del viaje 2, tiempo de viaje total del cuentakilómetros, consumo medio de combustible del viaje 1, consumo medio de combustible del viaje 2, consumo medio de combustible total del cuentakilómetros, velocidad media del viaje 1, velocidad media del viaje 2, velocidad media total del cuentakilómetros.

### Modo Vehículo

El vehículo puede cambiar el modo de conducción entre el modo SPORT y el modo ECO para satisfacer diferentes experiencias de conducción.



**ECO SPORT**



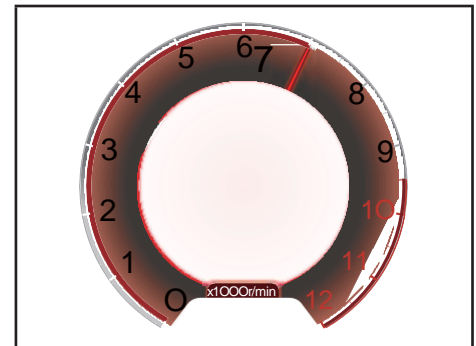
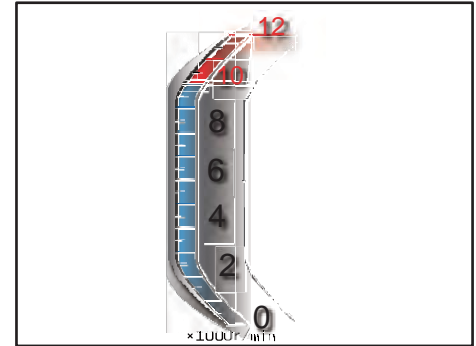
## MANEJO DEL VEHÍCULO

### RPM del motor

Por favor, evite altas revoluciones del motor durante el período de rodaje.

Para aumentar la vida útil del motor, mantenga las RPM alejadas de la zona roja.

Antes de terminar de calentar el motor, no lo haga a altas revoluciones.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Menú Instrumentos

Ajuste la configuración de los instrumentos a través del menú para una mejor experiencia de conducción.




Pulse prolongadamente el botón "ENTER" del interruptor del manillar para entrar en el menú de instrumentos.

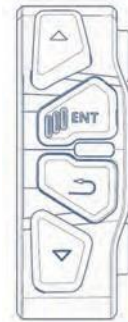
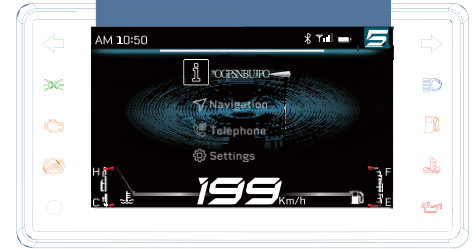
#### ADVERTENCIA

Sólo se puede acceder al menú de instrumentos con el vehículo parado y en condiciones de seguridad.

### Interruptores de instrumentos

Los interruptores de los instrumentos están situados en el lado derecho del manillar izquierdo y sirven para accionar las funciones de los instrumentos.

|   |   |
|---|---|
|  | Pulse brevemente para elegir el elemento superior.  |
| ORL   | Pulse brevemente para acceder al siguiente menú.<br>Pulsación larga para entrar en el menú desde la interfaz de inicio.         |
|  | Pulse brevemente para volver al último elemento.<br>Pulsación larga en la interfaz de menú para volver a la interfaz de inicio. |
|  | Pulse brevemente para elegir el siguiente elemento.   |



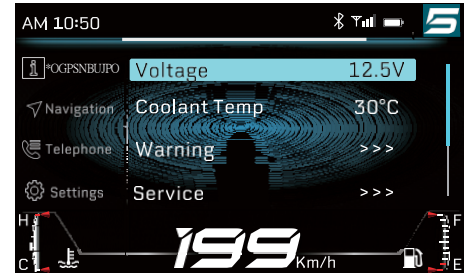
## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Tensión y temperatura del refrigerante

Pulse prolongadamente el botón "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente " △ " o " ▽ " para marcar la opción "Información", pulse el botón "ENTER" para entrar en la opción.

La información sobre el voltaje y la temperatura del refrigerante se muestra en esta lista de información.



### Advertencia

El instrumento muestra la advertencia de falla y el contenido de la falla cuando el vehículo detecta fallas. Por favor, elimine el fallo del vehículo pronto cuando aparece la advertencia de fallo, póngase en contacto con su distribuidor autorizado CFMOTO para el servicio si es necesario.

Antes de ser eliminado, el aviso de avería aparecerá en el instrumento durante diez segundos cada vez que arranque el vehículo. Por favor, entre en el "menú-aviso" para comprobar el contenido del fallo.

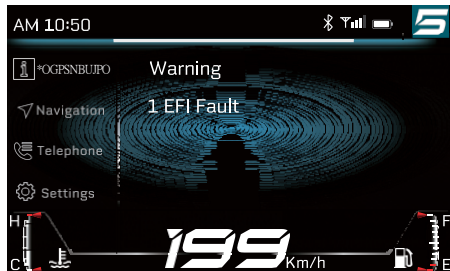
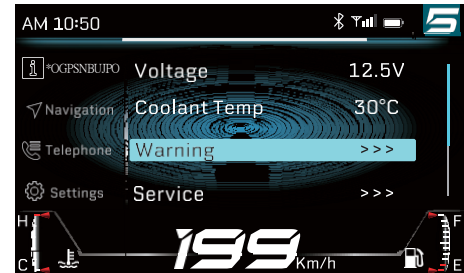
## MANEJO DEL VEHÍCULO

Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Información", pulse "ENTER" para abrir el elemento seleccionado.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "advertencia", pulse "ENTER" para abrir el elemento de advertencia.

El ítem de advertencia mostrará todas las fallas actuales del vehículo, por favor contacte al distribuidor autorizado CFMOTO para eliminar todas las fallas.



Ejemplo con fallo.



Ejemplo sin fallo.

## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Servicio

El vehículo tiene un intervalo de mantenimiento tras el periodo de rodaje. El instrumento registra el kilometraje recorrido y recuerda al propietario el mantenimiento del vehículo cuando faltan 500 km para la próxima revisión.

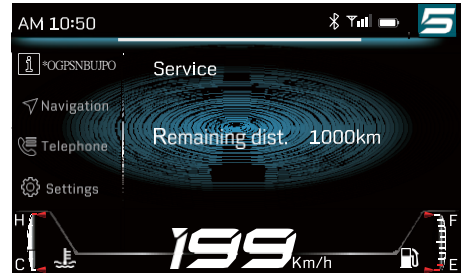
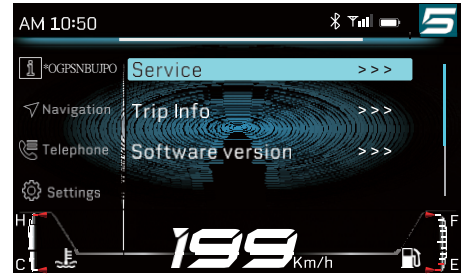
Cuando el tiempo está cerca del tiempo de servicio, el instrumento mostrará la advertencia de servicio durante diez segundos cada vez que arranque el vehículo para recordar el servicio.

Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Información", pulse "ENTER" para abrir el elemento seleccionado.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Servicio", pulse "ENTER" para abrir el elemento de servicio, a continuación, compruebe el último kilometraje de servicio.

Termine la manutención en su Concesionario Autorizado CFMOTO y reajuste para el nuevo intervalo de manutención.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Información

La siguiente información se registra para el viaje 1, viaje 2 y ODO:

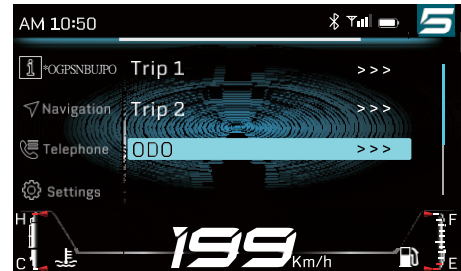
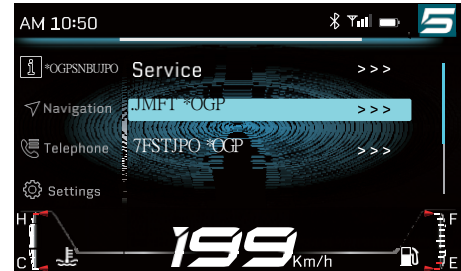
- 1 : Millaje
- 2 : Velocidad
- 3 : Consumo
- 4 : Tiempo de conducción

Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar la opción "Información", pulse "ENTER" para abrir la opción.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Información de viaje", pulse "ENTER" para abrir la opción de información de viaje.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar la opción deseada, pulse "ENTER" para abrir el siguiente menú.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Información sobre la versión

Compruebe la versión actual de software y hardware del vehículo. Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente los botones "△" o "▽" para seleccionar "Información", pulse el botón "ENTER" para abrir el elemento de información.

Pulse brevemente los botones "△" o "▽" para seleccionar la versión de software o la versión de hardware, pulse el botón "ENTER" para abrir el elemento seleccionado.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Unidades

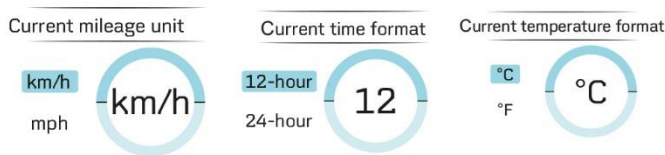
Cambie la unidad de velocidad, tiempo y temperatura mediante el funcionamiento del instrumento.

Pulse prolongadamente el botón "ENTER" para entrar en el menú.

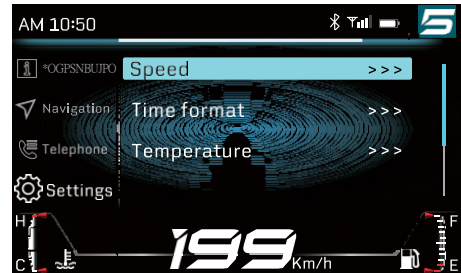
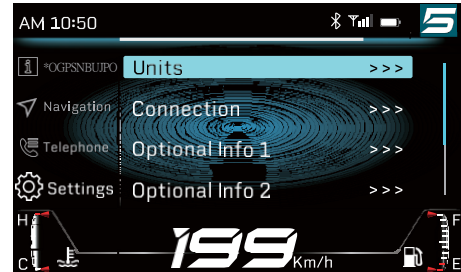
Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Configuración", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción de configuración.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "unidades", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción de ajuste de unidades.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar la unidad deseada, pulse "ENTER" para abrir el elemento de unidad.



Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar el formato deseado, pulse "ENTER" para finalizar el cambio de unidad.





## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Conexión

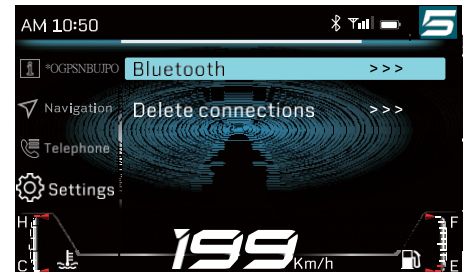
Empareje el teléfono móvil con el instrumento por bluetooth, a continuación, la navegación, la función de llamada se puede utilizar. Función de navegación se puede utilizar con CFMOTO APP.

Sigue los pasos para emparejar el bluetooth:

Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Configuración", pulse el botón "ENTER" para abrir el elemento de configuración.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Conexión", pulse el botón "ENTER" para abrir el elemento de conexión del dispositivo.  
Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar el botón "Bluetooth", pulse el botón "ENTER" para abrir el elemento bluetooth.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

Asegúrate de que el bluetooth del móvil está abierto.

Pulse brevemente los botones " △ " o " ▽ " para seleccionar "Conectar un nuevo dispositivo", pulse el botón "ENTER" para buscar dispositivos.

Los dispositivos que se hayan conectado se registrarán en el menú. Seleccione el dispositivo para emparejarlo directamente.

Muestra conectado después de terminar el emparejamiento.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

Siga los pasos para eliminar el dispositivo emparejado anteriormente: Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

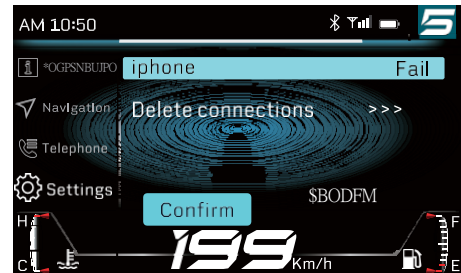
Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Ajustes", pulse "ENTER" para abrir el elemento de ajuste.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar la conexión del dispositivo, pulse "ENTER" para abrir el elemento de conexión del dispositivo.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Borrar conexiones", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar el dispositivo deseado o todos los dispositivos, pulse "ENTER" para borrar.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Confirmar" o "Cancelar", pulse el botón "ENTER" para borrar los dispositivos o volver al último elemento.



# MANEJO DEL VEHÍCULO

## Información opcional 1

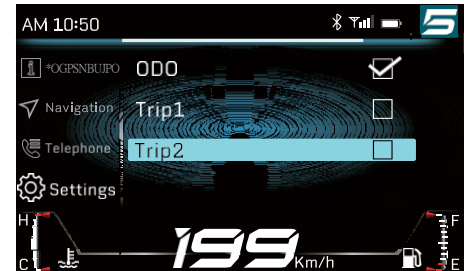
Elija un elemento de la información opcional 1 para mostrar en la interfaz de inicio.

Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Configuración", pulse el botón "ENTER" para abrir el elemento de configuración.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Info Opcional 1", pulse el botón "ENTER" para abrir el elemento.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar la opción deseada, pulse el botón "ENTER" para confirmar la selección.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Información opcional 2

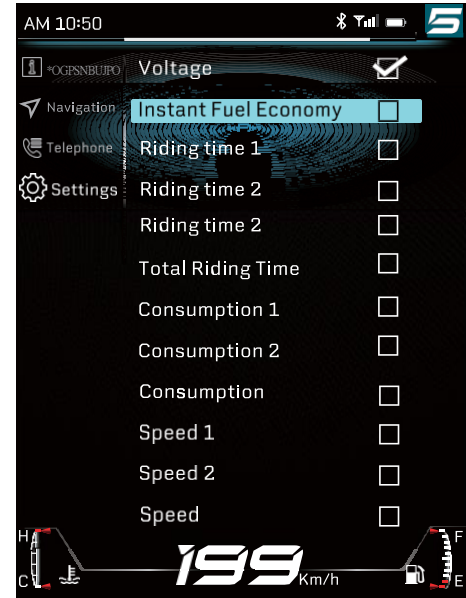
Elija un elemento de la información opcional 2 para mostrar en la interfaz de inicio.

Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Configuración", pulse el botón "ENTER" para abrir el elemento de configuración.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Info Opcional 2", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar la opción deseada, pulse el botón "ENTER" para confirmar la selección.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Luminosidad

Además del ajuste automático del brillo, el brillo del instrumento también se puede ajustar manualmente según el menú.

Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente los botones "△" o "▽" para seleccionar "Ajustes", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción.

Pulse brevemente los botones "△" o "▽" para seleccionar "Brillo", pulse "ENTER" para abrir la opción.

Pulse brevemente los botones "△" o "▽" para seleccionar la clase de brillo, pulse "ENTER" para confirmar la selección.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Reinicio del viaje

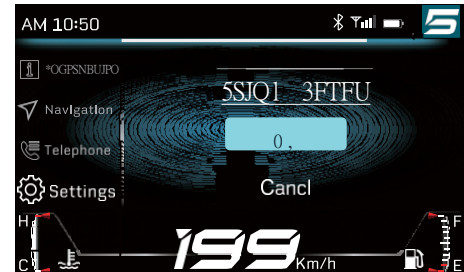
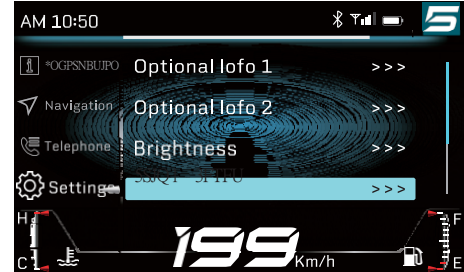
Restablecimiento manual de los datos del viaje.

Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el manual.

Pulse brevemente los botones "△" o "▽" para seleccionar "Ajustes", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción.

Pulse brevemente los botones "△" o "▽" para seleccionar "Reset Trip 1" o "Reset Trip 2", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción.

Pulse brevemente los botones "△" o "▽" para seleccionar "OK" o "Cancelar", pulse "ENTER" para reiniciar el viaje o volver al último elemento.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Ajustes de tiempo

Ajuste la hora del instrumento.

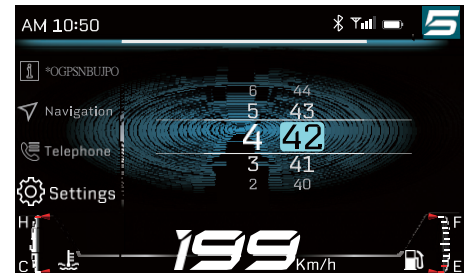
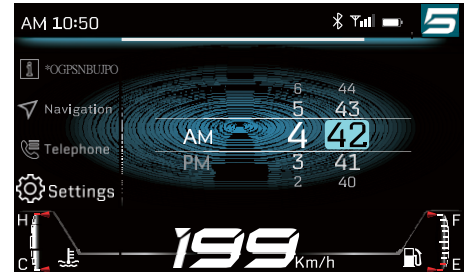
Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Ajustes", pulse "ENTER" para abrir la opción..

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Ajustes de hora", pulse "ENTER" para abrir la opción.

12 horas: Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "AM" o "PM", pulse "ENTER" para ajustar la hora. Pulse brevemente "△" o "▽" para ajustar la hora, pulse "ENTER" para entrar en los minutos, pulse brevemente "△" o "▽" para ajustar los minutos.

24 horas: Pulse brevemente "△" o "▽" para ajustar la hora, pulse "ENTER" para entrar en los minutos, pulse brevemente "△" o "▽" para ajustar los minutos.





## MANEJO DEL VEHÍCULO

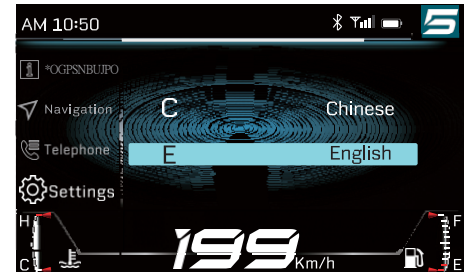
### Idioma

Cambia el idioma del salpicadero entre chino e inglés. Pulsa prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Ajustes", pulse el botón "ENTER" para abrir el elemento.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar "Idioma", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción.

Pulse brevemente "△" o "▽" para seleccionar el idioma deseado, pulse "ENTER" para confirmar la selección.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Restablecer todo

Restablece todos los ajustes al estado de fábrica.

#### AVISO

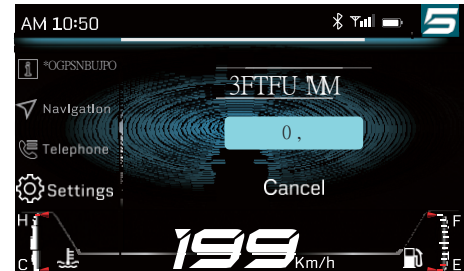
Esta función no puede reiniciar el cuentakilómetros y funciones relacionadas.

Pulse prolongadamente "ENTER" para entrar en el menú.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Ajustes", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Restablecer todo" y pulse Intro para abrir la opción.

Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "OK" o "Cancelar" y reiniciar el aparato o volver a la última opción.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Navegació

Empareje el teléfono móvil con el instrumento, encienda CFMOTO APP y podrá utilizar la función de navegación.

Abra la navegación en CFMOTO APP, entonces el instrumento cambia a la interfaz de navegación automáticamente.

Abrir la navegación manualmente:

Pulse prolongadamente el botón "ENTER" para entrar en el manual.




Pulse brevemente los botones "△" "○" "▽" para seleccionar "Navegación", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción.

Si CFMOTO APP no se activa, el instrumento mostrará "Por favor, abra CFMOTO APP para la navegación"



## MANEJO DEL VEHÍCULO

El instrumento mostrará la interfaz de navegación cuando se active en el móvil.

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>485m</b>  | Distancia al siguiente cruce.        |
|               | Símbolo de navegación Traffic        |
|  <u>18 km</u> | Distancia restante hasta el destino. |
|  <u>11:00</u> | Hora estimada de llegada             |



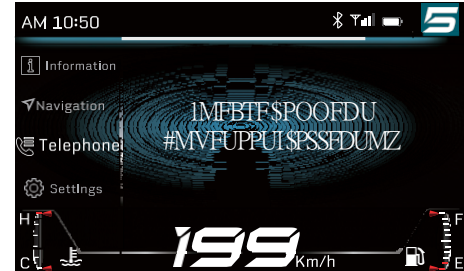
## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Teléfono

Esta función está disponible cuando el instrumento está emparejado con el teléfono móvil por bluetooth. (El teléfono móvil debe conectarse con el auricular y el instrumento)

Si el instrumento no se empareja con el bluetooth del teléfono móvil, aparecerá el mensaje "Por favor, conecte el bluetooth correctamente". Por favor, empareje el bluetooth de acuerdo con "Conexión del dispositivo".

Cuando reciba una llamada durante la conducción, el número de llamada se mostrará en el instrumento, pulse brevemente "ENTER" para aceptar la llamada. Pulse brevemente "CANCELAR" para colgar la llamada.



## MANEJO DEL VEHÍCULO

La opción "Teléfono" registrará todos los números que llamaron durante la conexión bluetooth.

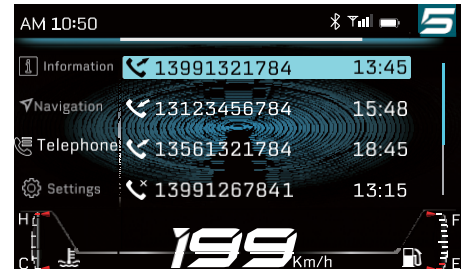
Los registros se restablecerán cuando el poder off.

Consulta las últimas convocatorias:

Pulse los botones "  $\Delta$  " o "  $\nabla$  " para seleccionar "Teléfono", pulse el botón "ENTER" para abrir la opción.



Pulse los botones "  $\Delta$  " o "  $\nabla$  " para seleccionar las últimas llamadas, pulse "ENTER" para abrir el elemento.



# MANEJO DEL VEHÍCULO

## Manejo del vehículo

### Periodo de rodaje

El periodo de rodaje de este vehículo es de los primeros 1000 km. Realice el mantenimiento del vehículo de acuerdo con los requisitos del periodo de rodaje.

Durante el periodo de rodaje deben observarse los siguientes puntos:

1. No haga funcionar el motor a altas revoluciones inmediatamente después de arrancarlo. Deje que el motor se caliente durante 2 ~ 3 minutos al ralentí y deje que el aceite fluya a todas las piezas lubricantes del motor.
2. No haga funcionar el motor a altas revoluciones cuando la transmisión esté en punto muerto.
3. Durante el período de rodaje, CFMOTO sugiere las siguientes velocidades máximas del motor:

| Cuentakilómetros total | RPM máximas del motor |
|------------------------|-----------------------|
| 0 km ~ 500 km          | 4000 r/min            |
| 500 km ~ 1000 km       | 6000 r/min            |

### PELIGRO

Los neumáticos nuevos son resbaladizos, por lo que se puede perder el control y causar daños. La presión de los neumáticos debe ser la especificada durante el periodo de rodaje de 1000 km. Evite frenar/acelerar bruscamente al máximo y tomar curvas cerradas durante el periodo de rodaje.

## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Inspección diaria de seguridad

La comprobación de los siguientes puntos antes de la conducción diaria le ayudará a mantener su vehículo en condiciones seguras y fiables. Si algo le parece anormal, consulte la sección Mantenimiento y Ajustes o contacte con su concesionario. No utilice el vehículo en condiciones anormales, ya que puede provocar daños graves o accidentes.

| Artículo                                | Contenido  |
|---|--|
| Refrigerante                            | Compruebe que el nivel de refrigerante en el depósito es correcto.   |
| Aceite de motor                         | Compruebe que el nivel de aceite es correcto.  |
| Depósito de líquido de frenos trasero   | Compruebe que el depósito del líquido de frenos traseros está al nivel correcto.   |
| Rueda trasera                           | Inspeccione la rueda trasera y el neumático en busca de desgaste excesivo, grietas o cortes, elementos incrustados u otros daños. Inspeccione la presión de los neumáticos traseros está en el rango estándar.     |
| Freno trasero                           | Compruebe el grosor de la pastilla del freno trasero. Inspeccione el grosor del disco de freno trasero y compruebe si hay suciedad o daños.  |
| Cadena y piñones                        | Inspeccione la cadena de transmisión y los piñones en busca de suciedad y desgaste, e inspeccione si el apriete de la cadena es el adecuado.   |
| Rueda delantera                         | Inspeccione la rueda delantera y el neumático en busca de desgaste excesivo, grietas o cortes, elementos incrustados u otros daños. Inspeccione la presión de los neumáticos delanteros está en el rango estándar. |
| Freno delantero                         | Compruebe el grosor de las pastillas de freno delanteras. Inspeccione el grosor del disco de freno delantero y compruebe si hay suciedad o daños.  |
| Depósito de líquido de frenos delantero | Compruebe que el depósito de líquido de frenos delantero está al nivel correcto.   |
| Equipaje/carga (si está equipado)       | Compruebe que el equipaje/carga está bien sujeto, asegúrese de que la altura del equipaje/carga cumple los requisitos de la normativa local.   |



## MANEJO DEL VEHÍCULO

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Cuadro de mandos                    | Compruebe el indicador de averías.   |
| Nivel de combustible                | Compruebe si el volumen del depósito de combustible es suficiente.   |
| Retrovisores                        | Compruebe el ángulo de visión de los espejos retrovisores.   |
| Luz                                 | Compruebe si todas las luces funcionan bien y si la altura del haz de luz de las luces delanteras cumple la normativa local.                       |
| Partes operativas                   | Inspeccione el manillar, la dirección, el freno delantero y trasero, el acelerador y los interruptores para comprobar que funcionan correctamente. |
| Soporte lateral \ soporte principal | Compruebe si el muelle de retorno del caballete lateral está flojo o dañado.   |
| Interruptor de parada               | Compruebe que el interruptor de parada funciona correctamente.   |

### PELIGRO

Inspeccione el vehículo cada vez que vaya a utilizarlo.

El operador debe tener la licencia de conducir correspondiente para conducir el vehículo.

Infórmese de la normativa local y no circule por las zonas en las que no está permitido el uso de motocicletas.

No arranque el vehículo en un lugar cerrado o sin un buen sistema de ventilación. Los gases de escape generados durante el funcionamiento del motor pueden hacer que las personas pierdan el conocimiento o incluso provocar la muerte.

## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Inicio

Siéntese en el vehículo con el caballete lateral levantado.

Conecte la llave de contacto.

Coloque la transmisión en punto muerto. Gire el interruptor de parada a la posición "Ⓢ". Pulse el botón de arranque.



### PRECAUCIÓN

El funcionamiento del motor a altas revoluciones a bajas temperaturas afecta negativamente a su vida útil. Caliente siempre el motor a bajas revoluciones.

Antes de la autoinspección de los instrumentos, no arranque el vehículo con el interruptor de arranque. Tire de la palanca del embrague y cambie a una marcha con el caballete lateral levantado, el vehículo puede arrancar. Si la transmisión está en punto muerto con el caballete lateral levantado, el vehículo puede arrancar. Si cambia a una marcha con el caballete lateral bajado, el motor se apagará.

No pulse el interruptor de arranque durante más de cinco (5) segundos. Espere más de 15 segundos para volver a pulsar el interruptor de arranque, o hará que la batería se descargue rápidamente.

## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Comenzando Off

Tire de la palanca de embrague, baje la palanca de cambios a la marcha 1 y, a continuación, suelte lentamente la palanca de embrague mientras acciona suavemente el acelerador.

### Cambiar de marcha, montar

Tire de la palanca del embrague y suelte el acelerador.

Desplace la palanca de cambios hacia arriba para las marchas 2,3,4,5,6 (según sea necesario). Suelte la palanca del embrague y accione lentamente el acelerador al mismo tiempo para completar el cambio de marcha. Sujete el manillar en todo momento con ambas manos cuando conduzca con el acelerador pisado.

#### ADVERTENCIA

Evite las alteraciones bruscas de la carga o el accionamiento fuerte de los frenos, que pueden provocar un descontrol del vehículo.

Ajusta la velocidad según las condiciones de la carretera y la situación a tu alrededor.

Cuando las RPM del motor son altas, no cambie a marchas inferiores. Suelte primero el acelerador y reduzca el régimen del motor.

Todos los ajustes para el funcionamiento del vehículo deben realizarse con el vehículo parado.

El pasajero debe estar correctamente sentado en el asiento del pasajero, con los pies en los estribos traseros, llevando casco y otras protecciones de seguridad, y agarrado al asa del operador o de agarre.

# MANEJO DEL VEHÍCULO

## **ADVERTENCIA**

Cumplir la normativa local de tráfico en cuanto a la edad mínima de los pasajeros.

Cumpla todas las normas locales de tráfico. Conduzca a la defensiva y con previsión para detectar a tiempo las fuentes de peligro.

Cuando los neumáticos están fríos, sus prestaciones de adherencia a la carretera se reducen. Tenga precaución y conduzca a velocidad media durante varios kilómetros hasta que los neumáticos alcancen su temperatura disponible.

No supere la carga útil máxima permitida. La carga útil total incluye el peso del vehículo con el depósito de combustible lleno, el conductor, el pasajero y el equipaje/la carga.

El deslizamiento del equipaje/carga afectará a la maniobrabilidad, compruebe que está bien fijado al vehículo y que su anchura no supera los 0,15 m desde el manillar, tanto a la derecha como a la izquierda.

En caso de accidente, los daños por colisión podrían ser más graves de lo que parece. Inspeccione el vehículo por completo para asegurarse de que es seguro, o llévelo a un concesionario CFMOTO para que lo revisen.

Un cambio de marchas incorrecto puede dañar la transmisión. Accione el acelerador de acuerdo con las condiciones de la carretera y el clima. No cambie de marcha y tenga cuidado al accionar el acelerador durante los giros.

# MANEJO DEL VEHÍCULO

## Freno

Suelte el acelerador cuando aplique el freno, y utilice los frenos de las ruedas delantera y trasera para frenar al mismo tiempo.

Termine de frenar antes de girar y cambie a una marcha inferior en función de la velocidad requerida.

En los descensos de larga distancia, utilice el motor para frenar por compresión y cambie a marchas inferiores, pero no permita que el motor funcione con altas RPM. Al utilizar el efecto de frenado del motor, ayuda a reducir la fuerza de frenado requerida del sistema de frenos, y reduce la posibilidad de sobrecalentamiento.

### ADVERTENCIA

La humedad y la suciedad deterioran el sistema de frenos. Frene con cuidado varias veces para secar la humedad y eliminar la suciedad de las pastillas y los discos de freno.

Si la palanca del freno de mano y la palanca del freno de pie se sienten blandas, deje de conducir hasta que el sistema de frenos se inspeccione completamente y se elimine el fallo.

Retire el pie de la palanca del freno de pie cuando no esté frenando. Si pisa el freno de pie durante mucho tiempo, se recalentará el forro del freno y se producirá una fricción excesiva, lo que afectará a la vida útil y a la seguridad.

Al transportar un pasajero o equipaje/carga, la distancia de frenado necesaria aumentará. Ajuste el tiempo de frenado en función de la carga del vehículo. Cuando el ABS está activado, puede conseguir la máxima potencia de frenado incluso en superficies de baja adherencia, como terrenos arenosos, mojados o resbaladizos, sin que se bloqueen las ruedas.

## MANEJO DEL VEHÍCULO

### Aparcamiento

Detenga el vehículo con el freno.

Ponga la transmisión en punto muerto. Gire la llave de contacto.

Estacione el vehículo en un terreno firme y nivelado.

Utilice el caballete lateral o central (si está equipado) para apoyar el vehículo.

Gire el manillar hasta el ángulo izquierdo máximo y bloquéelo con la llave. Retire la llave.

### ADVERTENCIA

Cuando el motor esté en marcha, no deje el vehículo sin vigilancia.

Asegure el vehículo para que no pueda ser utilizado por personas no autorizadas. Bloquee la dirección cuando deje el vehículo sin vigilancia.

Después de poner en marcha el vehículo, la temperatura de algunas piezas será muy alta. No toque ninguna pieza como el sistema de escape, el sistema de refrigeración, el motor o el sistema de frenos antes de que las piezas del vehículo se hayan enfriado.

No estacione el vehículo cerca de materiales altamente inflamables o explosivos. Las piezas a alta temperatura pueden inflamar los materiales.

El uso de procedimientos incorrectos al aparcar puede hacer que el vehículo ruede y se caiga, lo que provocará daños importantes.

El caballete central (si está equipado) sólo sirve para apoyar el vehículo y el equipaje/carga. Cuando utilice el caballete central para aparcar el vehículo, no se siente sobre él. Si lo hace, podría dañar el caballete central o el bastidor, y el vehículo podría caerse.

# OPERACIÓN DE SEGURIDAD

## Operación de seguridad

### Técnica de conducción segura

Las siguientes precauciones son aplicables para el uso diario de la motocicleta y deben ser observadas cuidadosamente para una operación segura y efectiva del vehículo:

- Por razones de seguridad, se recomienda encarecidamente llevar protección ocular y casco. Debe conocer las normas de seguridad antes de conducir la motocicleta. También deben utilizarse guantes y calzado adecuado para mayor protección.
- Lleve ropa de protección cuando conduzca en caso de colisión. La ropa de protección no puede proteger el cuerpo con seguridad si no se lleva puesta.
- Antes de cambiar de carril, mire por encima del hombro para asegurarse de que el camino es seguro. No se fíe únicamente de los retrovisores. Puedes calcular mal la distancia y la velocidad de un vehículo, lo que puede provocar fácilmente un accidente.
- Al subir pendientes pronunciadas, cambie a una marcha inferior para disponer de potencia y par motor suficientes en lugar de sobrecargar el motor.
- Al frenar, accione simultáneamente los frenos delantero y trasero. Aplicar sólo un freno para frenar bruscamente puede hacer que la motocicleta patine y pierda el control.
- Al bajar pendientes largas, controle la velocidad del vehículo soltando el acelerador. Utilice los frenos delanteros y traseros para frenar de forma auxiliar.
- En condiciones húmedas, confíe más en el acelerador para controlar la velocidad del vehículo y menos en los frenos delanteros y traseros. El acelerador también debe utilizarse con criterio para evitar que patine la rueda trasera al acelerar o desacelerar rápidamente.

## **OPERACIÓN DE SEGURIDAD**

- Conducir a la velocidad adecuada y evitar acelerones innecesarios es importante no sólo para la seguridad y el bajo consumo de combustible, sino también para prolongar la vida útil del vehículo y conseguir un funcionamiento más silencioso.
- Cuando conduzca en condiciones húmedas o sobre calzadas poco firmes, las prestaciones del vehículo se verán reducidas. Todas sus acciones deben ser suaves en estas condiciones. Acelerar, frenar o girar bruscamente puede provocar la pérdida de control.
- Practique sus habilidades operativas. En una zona vacía, circule con precaución, reduzca la velocidad y agarre el depósito de combustible con las rodillas para mejorar la estabilidad. Cuando sea necesario acelerar rápidamente, como al adelantar, cambie a una marcha inferior para obtener la potencia necesaria.
- No reduzca de marcha a altas revoluciones para evitar daños en el motor.
- Evite el uso innecesario de cinta de tela que pueda enredar al motorista o a la motocicleta.



## OPERACIÓN DE SEGURIDAD

### Precauciones adicionales para el funcionamiento a alta velocidad

**Los frenos:** El frenado es muy importante, especialmente durante el funcionamiento a alta velocidad. No se puede forzar en exceso. Compruebe y sustituya las pastillas más a menudo para obtener un mejor rendimiento.

**Manipulación:** La holgura en las piezas de manejo puede causar pérdida de control. Compruebe que el manillar gira libremente pero sin sacudidas, y que las ruedas giran sin sacudidas ni holguras.

**Neumáticos:** El funcionamiento a alta velocidad requiere que los neumáticos estén en buenas condiciones. Unos neumáticos en buen estado son cruciales para la seguridad de la conducción. Inspeccione su estado general, ínfeles a la presión adecuada y compruebe el equilibrado de las ruedas.

**Combustible:** Lleve a bordo suficiente combustible para funcionar a alta velocidad.

**Aceite del motor:** Para evitar un fallo del motor que podría provocar una pérdida de control, asegúrese de que el nivel de aceite se mantiene entre las líneas de nivel superior e inferior.

**Líquido refrigerante:** Para evitar el sobrecalentamiento, compruebe y asegúrese de que el nivel de refrigerante se encuentra entre las líneas de nivel.

**Equipo eléctrico:** Asegúrese de que los faros, la luz trasera/freno, los intermitentes, el claxon, etc. funcionan correctamente.

**Tornillería:** Asegúrese de que todas las tuercas y tornillos estén apretados y de que todas las piezas relacionadas con la seguridad estén en buen estado.

|  |
|--|
|  <b>PELIGRO</b> |
|--|

|  |
|--|
| Respete todas las normas de tráfico. No circule por la autopista superando los límites de velocidad indicados. Conducir a demasiada velocidad en la autopista infringirá las normas correspondientes. En algunas zonas puede estar prohibido circular en motocicleta por la autopista. |
|--|

# MANTENIMIENTO

## Mantenimiento

Un cuidadoso mantenimiento periódico le ayudará a mantener su vehículo en las condiciones más seguras y fiables. La inspección, el ajuste y la lubricación de componentes importantes se explican en el programa de mantenimiento.

Inspeccione, limpie, lubrique, ajuste y sustituya las piezas según sea necesario. Cuando la inspección revele la necesidad de piezas de repuesto, utilice siempre piezas originales disponibles en su distribuidor.

### NOTA:

El mantenimiento y los ajustes periódicos son fundamentales. Si no está familiarizado con la realización de procedimientos seguros de mantenimiento y ajuste, solicite a un distribuidor cualificado que realice el mantenimiento necesario por usted.

Preste especial atención al nivel de aceite del motor durante el funcionamiento en tiempo frío. Un aumento en el nivel de aceite del motor puede indicar la acumulación de contaminantes en el cárter de aceite. Cambie el aceite inmediatamente si el nivel empieza a subir. Controle el nivel de aceite y, si continúa subiendo, interrumpa el uso y determine la causa, o consulte a su distribuidor.

### Definición de uso grave

CFMOTO define el uso severo del vehículo como:

- Uso en carreras o a altas revoluciones
- Funcionamiento prolongado a baja velocidad y con cargas pesadas
- Ralentí prolongado del motor
- Funcionamiento en frío en trayectos cortos
- Vehículos utilizados en operaciones comerciales o de alquiler

Si el uso de su vehículo coincide con alguna de estas definiciones, reduzca los intervalos de servicio en un 50%.

## MANTENIMIENTO

### Puntos clave del programa de lubricación:

Compruebe todos los componentes en los intervalos indicados en el Programa de mantenimiento periódico. Los elementos que no figuran en el programa deben lubricarse con el intervalo de lubricación general.

- Cambie los lubricantes más a menudo en condiciones de uso severas, como condiciones húmedas o polvorientas.
- Lubricar antes de largos periodos de almacenamiento, después de un lavado a presión o después de sumergir el sistema de transmisión.

| Artículo          | Lubricante   | Método   |
|-------------------|--|--|
| Aceite de motor   | Primera elección: SAE 10W-40 SJ<br>Segunda opción : SAE 10W-30 SJ / SAE 10W-50 SJ / SAE 20W-40 SJ / SAE 20W-50 SJ JASO MA2 | Inspeccione el nivel desde la ventana de visualización del aceite del motor. |
| Líquido de frenos | DOT3 O DOT4  | Mantener el nivel entre las líneas superior e inferior                       |

## MANTENIMIENTO

### Programa de mantenimiento de rodaje

| Artículo                                  | Intervalo de mantenimiento de rodaje (el intervalo de servicio que llegue primero) |       |      |                               |  |
|---|--|-------|------|-------------------------------|--|
|   | Calendario   | Miles | Km   | Observaciones                 |  |
| <b>Motor</b>                              |  |       |      |                               |  |
| ■ Aceite de motor y filtro de aceite      | -  | 600   | 1000 | Sustituir                     |  |
| Ralentí                                   | -  | 600   | 1000 | Inspeccione                   |  |
| Sistema de aceleración                    | -  | 600   | 1000 |                               |  |
| Cadena de transmisión y piñones           |  | 600   | 1000 | Inspeccionar / Ajustar        |  |
| <b>Sistema eléctrico</b>                  |  |       |      |                               |  |
| ■ Funciones de los componentes eléctricos | -  | 600   | 1000 | Inspeccione                   |  |
| Batería                                   | -  | 600   | 1000 |                               |  |
| Fusibles o disyuntores                    | -  | 600   | 1000 |                               |  |
| <b>Sistema de frenos</b>                  |  |       |      |                               |  |
| Discos de freno                           | -  | 600   | 1000 | Inspeccione                   |  |
| Pastillas de freno                        | -  | 600   | 1000 |                               |  |
| Nivel del líquido de frenos               | -  | 600   | 1000 |                               |  |
| Palanca de freno                          | -  | 600   | 1000 | Inspeccionar para juego libre |  |
| ■ Mangueras de freno                      | -  | 600   | 1000 | Inspección de daños y sellado |  |

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

► = Elemento de uso severo. Reducir el intervalo en un 50% en vehículos sometidos a un uso severo.

## MANTENIMIENTO

| Artículo                        |  | Intervalo de mantenimiento de rodaje<br>(el intervalo de servicio que llegue primero) |       |      |   |
|---------------------------------|--|---|-------|------|---|
|                                 |  | Calendario  | Miles | Km   | Observaciones   |
| <b>Ruedas</b>                   |  |   |       |      |   |
|                                 | Estado de los neumáticos                   | -   | 600   | 1000 | Inspeccione   |
|                                 | Presión de los neumáticos                  | -   | 600   | 1000 |   |
|                                 | Rodamientos de rueda                       |   | 600   | 1000 |   |
| <b>Sistema de suspensión</b>    |  |   |       |      |   |
| ■                               | Amortiguador trasero y horquilla delantera | -   | 600   | 1000 | Inspeccione si hay fugas (realice el mantenimiento de las horquillas delanteras y el amortiguador trasero de acuerdo con los requisitos). |
| <b>Sistema de refrigeración</b> |  |   |       |      |   |
|                                 | Nivel de refrigerante                      | -   | 600   | 1000 | Inspeccione   |
| ■                               | Refrigerante                               | -   | 600   | 1000 |   |
| ■                               | Función ventilador del radiador            | -   | 600   | 1000 |   |
|                                 | Mangueras de refrigerante                  | -   | 600   | 1000 |   |
| <b>Sistema de dirección</b>     |  |   |       |      |   |
| ■                               | Cojinetes de dirección                     | -   | 600   | 1000 | Inspeccione   |

► = Elemento de uso severo. Reducir el intervalo en un 50% en vehículos sometidos a un uso severo.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO

| Artículo            | Intervalo de mantenimiento de rodaje (el intervalo de servicio que llegue primero) |       |     |               |   |
|---------------------|--|-------|-----|---------------|---|
|                     | Calendario   | Miles | Km  | Observaciones |   |
| <b>Otras piezas</b> |  |       |     |               |   |
| ■                   | Conector de diagnóstico  | -     | 600 | 1000          | Leer con PDA                                      |
| ■                   | Piezas móviles   | -     | 600 | 1000          | Lubricar.<br>Inspeccionar la flexibilidad         |
| ■                   | Tornillos y tuercas  | -     | 600 | 1000          | Comprobar la solidez                              |
| ■                   | Cables e hilos   | -     | 600 | 1000          | Inspeccione si hay daños, dobleces y enrutamiento |

- = Elemento de uso severo. Reducir el intervalo en un 50% en vehículos sometidos a un uso severo.
- = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO

### Programa de mantenimiento periódico

| Artículo     |                                    | Intervalo de mantenimiento periódico (el intervalo de servicio que se produzca primero) |       |       |               |
|--------------|------------------------------------|---|-------|-------|---------------|
|              |                                    | Calendario  | Miles | Km    | Observaciones |
| <b>Motor</b> |                                    |   |       |       |               |
|              | Aceite de motor y filtro de aceite | -   | 3000  | 5000  | Sustituir     |
|              | Filtro de aceite                   | -   | 3000  | 5000  | Limpiar       |
| ■            | Embrague                           | -   | 3000  | 5000  | Inspeccione   |
|              | Ralentí                            | -   | 6000  | 10000 |               |
| ■            | Refrigerante                       | 24M   | 18000 | 30000 | Sustituir     |
|              | Sistema de aceleración             | -   | 6000  | 10000 | Inspeccione   |
| ■            | Válvula de mariposa                | -   | 3000  | 5000  | Limpiar       |
| ▶■           | Elemento del filtro de aire        | -   | 6000  | 10000 | Inspeccione   |
|              |                                    | 24M   | 12000 | 20000 | Sustituir     |
| ■            | Bujía de encendido                 | -   | 3000  | 5000  | Inspeccione   |
|              |                                    | 24M   | 6000  | 10000 | Sustituir     |
| ■            | Juego de válvulas                  | -   | 24000 | 40000 | Inspeccione   |

▶ = Elemento de uso severo. Reducir el intervalo en un 50% en vehículos sometidos a un uso severo.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO

| Artículo                 |   | Intervalo de mantenimiento<br>periódico (el intervalo de servicio que<br>se produzca primero) |       |       |   |
|--------------------------|---|---|-------|-------|---|
|                          |   | Calendario  | Miles | Km    | Observaciones                                     |
| <b>Sistema eléctrico</b> |   |   |       |       |   |
| ■                        | Funciones de los componentes eléctricos | 12M   | 6000  | 10000 | Inspeccione                                       |
|                          | Batería                                 | 6M  | 3000  | 5000  |   |
|                          | Fusibles o disyuntores                  | 6M  | 3000  | 5000  |   |
| ■                        | Cables                                  | 12M   | 6000  | 10000 | Inspeccione si hay daños, dobleces y enrutamiento |
| <b>Ruedas</b>            |   |   |       |       |   |
|                          | Estado de los neumáticos                | 12M   | 6000  | 10000 | Inspeccione                                       |
|                          |   | 24M   | 12000 | 20000 |   |
|                          | Presión de los neumáticos               | 12M   | 6000  | 10000 |   |
|                          |   | 24M   | 12000 | 20000 |   |
| ■                        | Rodamientos de rueda                    | -   | 6000  | 10000 |   |
|                          |   | -   | 18000 | 30000 |   |

- = Elemento de uso severo. Reducir el intervalo en un 50% en vehículos sometidos a un uso severo.
- = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.



## MANTENIMIENTO

| Artículo                 | Intervalo de mantenimiento periódico (el intervalo de servicio que se produzca primero) |       |       |               |                               |                               |
|--------------------------|---|-------|-------|---------------|-------------------------------|-------------------------------|
|                          | Calendario  | Miles | Km    | Observaciones |                               |                               |
| <b>Sistema de frenos</b> |   |       |       |               |                               |                               |
|                          | Sistema de frenos delantero y trasero   | 12M   | 6000  | 10000         | Inspeccione                   |                               |
|                          |   | 24M   | 12000 | 20000         |                               |                               |
|                          | Discos de freno   | 12M   | 6000  | 10000         |                               |                               |
|                          |   | 24M   | 12000 | 20000         |                               |                               |
| ▶                        | Pastillas de freno  | 12M   | 6000  | 10000         |                               |                               |
|                          |   | 24M   | 12000 | 20000         |                               |                               |
|                          | Nivel del líquido de frenos   | 12M   | 6000  | 10000         |                               |                               |
|                          |   | -     | 12000 | 20000         |                               |                               |
|                          | Palanca de freno  | 24M   | 12000 | 20000         |                               | Inspeccionar para juego libre |
|                          |   | 12M   | 6000  | 10000         |                               |                               |
| ■                        | Mangueras de freno  | 24M   | 12000 | 20000         | Inspección de daños y sellado |                               |
|                          |   | 12M   | 6000  | 10000         |                               |                               |
| ■                        | Líquido de frenos   | 24M   | -     | -             | Sustituir                     |                               |

▶ = Elemento de uso severo. Reducir el intervalo en un 50% en vehículos sometidos a un uso severo.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO

| Artículo                        |  | Intervalo de mantenimiento periódico (el intervalo de servicio que se produzca primero) |       |       |   |
|---------------------------------|--|---|-------|-------|---|
|                                 |  | Calendario  | Miles | Km    | Observaciones   |
| <b>Sistema de suspensión</b>    |  |   |       |       |   |
| ■                               | Sistema de suspensión                      | -   | 3000  | 5000  | Inspeccione   |
| ■                               | Amortiguador trasero y horquilla delantera | 12M   | 6000  | 10000 | Inspección de fugas (mantenimiento de las piezas de acuerdo con los requisitos) |
|                                 |  | 24M   | 12000 | 20000 |   |
| ■                               | Brazos oscilantes                          | -   | 6000  | 10000 | Inspeccione   |
|                                 |  | -   | 18000 | 30000 |   |
| <b>Sistema de refrigeración</b> |  |   |       |       |   |
|                                 | Nivel de refrigerante                      | 12M   | 6000  | 10000 | Inspeccione   |
|                                 |  | 24M   | 12000 | 20000 |   |
| ■                               | Refrigerante                               | 12M   | 6000  | 10000 |   |
|                                 |  | 24M   | 12000 | 20000 |   |
| ■                               | Función ventilador del radiador            | 12M   | 6000  | 10000 |   |
|                                 |  | 24M   | 12000 | 20000 |   |
| ■                               | Mangueras de refrigerante                  | 12M   | 6000  | 10000 |   |
|                                 |  | 48M   | 18000 | 30000 |   |

► = Elemento de uso severo. Reducir el intervalo en un 50% en vehículos sometidos a un uso severo.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO

| Artículo                              | Intervalo de mantenimiento<br>periódico (el intervalo de servicio que<br>se produzca primero) |       |       |               |
|---------------------------------------|---|-------|-------|---------------|
|                                       | Calendario  | Miles | Km    | Observaciones |
| <b>Sistema de bastidor</b>            |   |       |       |               |
| Marco                                 | -   | 18000 | 30000 | Inspeccione   |
| <b>Sistema de dirección</b>           |   |       |       |               |
| ■ Cojinetes de dirección              | 12M   | 6000  | 10000 | Inspeccione   |
|                                       | 24M   | 12000 | 20000 |               |
| <b>Cadena</b>                         |   |       |       |               |
| ▶ Cadena, piñón trasero y piñón motor | 12M   | 6000  | 10000 | Inspeccione   |
|                                       | 24M   | 12000 | 20000 |               |

▶ = Elemento de uso severo. Reducir el intervalo en un 50% en vehículos sometidos a un uso severo.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO

| Artículo            |  | Intervalo de mantenimiento<br>periódico (el intervalo de servicio que<br>se produzca primero) |       |       |   |
|---------------------|--|---|-------|-------|---|
|                     |  | Calendario  | Miles | Km    | Observaciones   |
| <b>Otras piezas</b> |  |   |       |       |   |
| ■                   | Conector de diagnóstico                    | 12M   | 6000  | 10000 | Leer con PDA  |
|                     |  | 24M   | 12000 | 20000 |   |
| ■                   | Piezas móviles                             | 12M   | 6000  | 10000 | Lubricar;<br>comprobar la<br>flexibilidad               |
|                     |  | 48M   | 18000 | 30000 |   |
| ■                   | Tornillos y tuercas                        | 12M   | 6000  | 10000 | Comprobar la<br>solidez                                 |
|                     |  | 48M   | 18000 | 30000 |   |
| ■                   | Cables e hilos                             | 12M   | 3000  | 5000  | Inspeccione si hay<br>daños, dobleces y<br>enrutamiento |
|                     |  | 24M   | 9000  | 15000 |   |
| ■                   | Tuberías, conductos, mangueras y manguitos | 12M   | 6000  | 10000 | Inspección de<br>grietas, sellado y<br>enrutamiento     |
|                     |  | 48M   | 18000 | 30000 |   |

► = Elemento de uso severo. Reducir el intervalo en un 50% en vehículos sometidos a un uso severo.

■ = Encargue a un distribuidor autorizado las reparaciones que afecten a este componente o sistema.

## MANTENIMIENTO

### Juego de la maneta de embrague

Comprobar la suavidad de la maneta de embrague.

Gire el manillar hacia la izquierda hasta el final.

Tire lentamente de la palanca del embrague hasta que la resistencia sea evidente. Compruebe la posición de la palanca del embrague donde la holgura es para *freeplay*. .

**Juego libre: 0.2 pulg. ~ 0.6 pulg. (5 mm ~ 15 mm)**

#### ADVERTENCIA

Si no hay juego libre para la maneta de embrague, el embrague empezará a patinar. Compruebe el juego libre de la palanca cada vez antes de arrancar el motor. Ajuste la holgura de la palanca del embrague cuando sea necesario.

### Ajuste fino del juego libre de la maneta de embrague

Gire el manillar hacia la izquierda hasta el final.

Afloje la contratuerca y gire la tuerca de ajuste para ajustar.

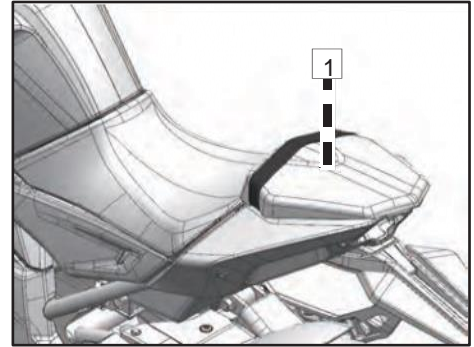
Una vez alcanzada la holgura deseada, apriete la contratuerca.



## MANTENIMIENTO

### Kit Took

Tool kit **1** está situado debajo del asiento. Las herramientas suministradas con el vehículo son útiles para el mantenimiento parcial, el desmontaje y el montaje.



# MANTENIMIENTO

## Sistema de combustible

### Depósito de combustible

Evite derramar gasolina en el depósito cuando lo llene de combustible. Si se produce un derrame, límpielo inmediatamente para evitar la contaminación o causar peligro.

Volumen del depósito de combustible:  $17 \pm 0,5$  L (4,5 gal  $\pm 0,13$  gal)

### PELIGRO

La gasolina es extremadamente inflamable y puede ser explosiva en determinadas condiciones. Llene siempre el depósito en un lugar bien ventilado. Antes de repostar, apague el motor y espere a que el motor y el motor se enfríen. No se permite fumar ni realizar ningún acto que provoque chispas en la zona de repostaje o de almacenamiento de combustible.

No llene nunca excesivamente el depósito. Evite que rebose sobre piezas sometidas a altas temperaturas. El nivel de combustible no debe sobrepasar la abertura del depósito. Al aumentar la temperatura, el combustible puede calentarse y dilatarse, pudiendo derramarse y dañar piezas de la motocicleta.

El combustible es tóxico y nocivo para la salud. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. No inhalar los vapores del combustible. En caso de contacto con la piel, lávese con abundante agua limpia.

En caso de contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia y acuda inmediatamente al médico. En caso de contacto con la ropa, cámbiesela inmediatamente.

En caso de ingestión de combustible por error, acuda inmediatamente al médico.

Después de realizar tareas de mantenimiento o reparar piezas del sistema de combustible, póngase en contacto con su concesionario para realizar una inspección completa y evitar fugas de combustible u otros peligros.

Elimine el combustible correctamente para evitar daños al medio ambiente.

# MANTENIMIENTO

## Consumo de combustible

Para esta motocicleta se recomienda el uso exclusivo de gasolina premium sin plomo.

|  <b>PRECAUCIÓN</b>   |
|---|
| No utilice gasolina con plomo, ya que destruirá el catalizador. (Para mayor comprensión, consulte más información relacionada con el convertidor catalítico).<br>Asegúrese de utilizar gasolina fresca. La gasolina se oxida, con la consiguiente pérdida de octano y compuestos volátiles. También produce depósitos coloidales y de laca que podrían dañar el sistema de combustible. |

Su motor CFMOTO ha sido diseñado para utilizar gasolina normal sin plomo con un octanaje de bomba ( $([R+M]/2)$  de 87 o superior. Si se produce golpeteo o ping, utilice una marca diferente de gasolina o combustible sin plomo premium. El combustible sin plomo le proporcionará una mayor duración de las bujías y reducirá los costes de mantenimiento.



## MANTENIMIENTO

### Ensamblaje del motor

Para que el motor, la transmisión y el embrague funcionen correctamente, mantenga el aceite del motor entre las líneas superior e inferior de la ventana del aceite. Durante el proceso de lubricación del motor, el aceite no sólo acumula subproductos de carbono e impurezas metálicas, sino que también puede consumirse en una pequeña cantidad.

Inspeccione y cambie el aceite de acuerdo con la Tabla de Mantenimiento Periódico.

#### PELIGRO

La motocicleta con aceite de motor insuficiente, deteriorado o muy contaminado causará un desgaste acelerado y puede provocar el gripado del motor o de la transmisión, accidentes y lesiones.

### Inspección del nivel de aceite del motor

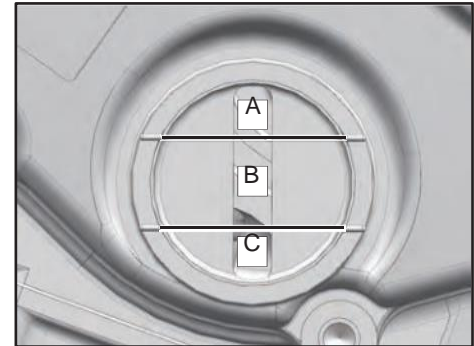
Asegúrese de que el vehículo está apagado.

Si se ha puesto en marcha antes de apagar el motor, espere de 2 a 3 minutos para que el aceite se asiente.

Aparque el vehículo sobre un caballete lateral en un terreno llano.

Inspeccione el nivel de aceite del motor a través de la ventanilla de inspección de aceite:

- Si el nivel de aceite está dentro del área B, está en el nivel adecuado.
- Si el nivel de aceite se encuentra en la zona A, vacíe el aceite hasta que el nivel se encuentre en la zona B.
- Si el nivel de aceite se encuentra en el área C, o no se ve nivel de aceite, llene el motor con el aceite recomendado hasta que el nivel esté dentro del área B.



## MANTENIMIENTO

### Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite


Aparque el vehículo sobre un caballete lateral en un terreno llano.

Deje el motor al ralentí durante varios minutos para calentar el aceite y, a continuación, apáguelo. Espere de 2 a 3 minutos para que el aceite se asiente.

#### ADVERTENCIA

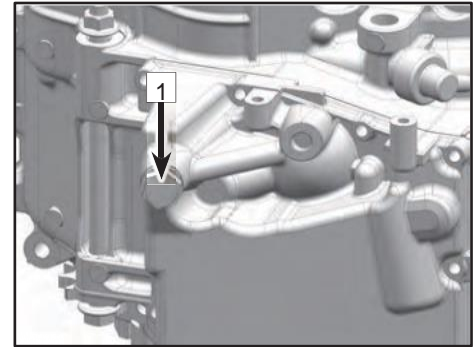
El calentamiento prolongado del motor puede elevar la temperatura del motor y del aceite. Lleve ropa de protección adecuada y guantes de seguridad cuando cambie el aceite. En caso de quemaduras, lave inmediatamente la zona afectada con agua corriente durante más de 10 minutos y acuda a un médico.

Coloque una bandeja de aceite debajo del perno de drenaje de aceite.

Retire el tornillo magnético de vaciado de aceite y la arandela   
. Vacíe completamente el aceite usado.

#### ADVERTENCIA

El aceite es una sustancia tóxica. Deseche el aceite usado correctamente.



## MANTENIMIENTO

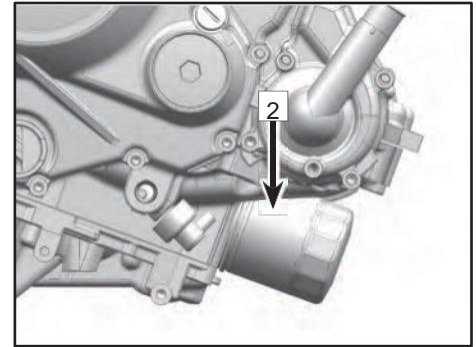
Retire el filtro de aceite **2** .

Aplique una pequeña cantidad de aceite limpio en el anillo de estanqueidad de goma del nuevo filtro de aceite.

Instale el nuevo filtro de aceite.

|                     |
|---------------------|
| <b>⚠ PRECAUCIÓN</b> |
|---------------------|

|   |
|---|
| Antes de montar el filtro de aceite, aplique una fina capa de aceite en el anillo de estanqueidad para evitar que el filtro se atasque en la carcasa del motor. |
|---|



Limpie el perno de vaciado de aceite y la zona alrededor del orificio de vaciado de aceite.

Coloque una arandela nueva en el perno de drenaje de aceite y vuelva a instalarlo. Apriete el perno de drenaje de aceite según las especificaciones.

**Par de apriete: 25 N-m**

## MANTENIMIENTO

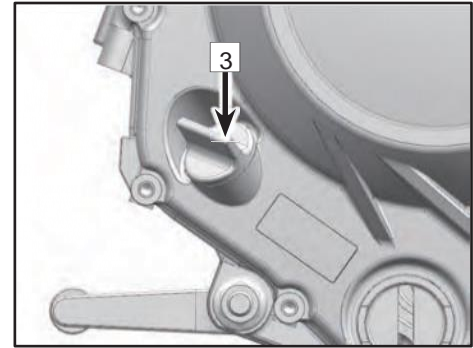
Retire el tapón roscado de llenado de aceite [3]. Rellene con 2,2 litros (2,32 qt) de aceite.

Vuelva a montar el tapón roscado de llenado de aceite.

Arranque el motor y déjelo funcionar al ralentí durante varios minutos, dejando que el aceite fluya hacia el filtro de aceite mientras comprueba si hay fugas.

Encienda el motor.

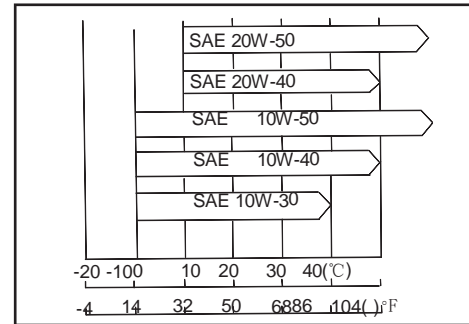
Inspeccione el nivel de aceite y ajústelo según el resultado del nivel.



### Capacidad del aceite de motor

Cambio con filtro de aceite: 2,2 l (2,32 qt)

El uso de cualquier aceite distinto de los recomendados puede causar graves daños al motor. CFMOTO recomienda el uso de 10W-40/SJ JASO MA2 para motores de 4 tiempos. Es aceptable cambiar la viscosidad del aceite del motor debido a ambientes fríos. Consulte la tabla de la derecha para conocer la temperatura ambiente y la viscosidad elegida.



## MANTENIMIENTO

### Bujía de encendido

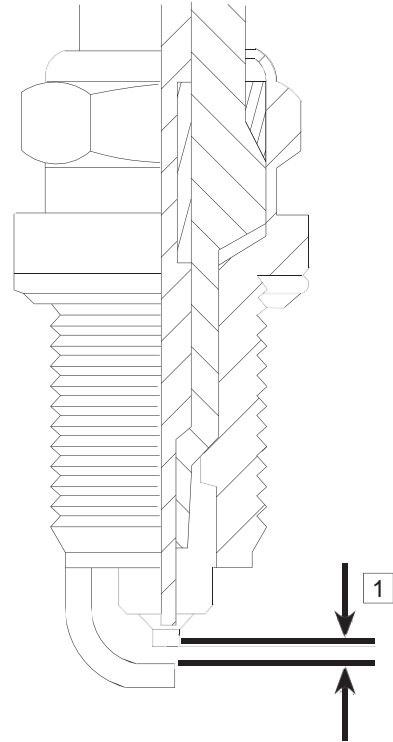
Las bujías deben sustituirse de acuerdo con la tabla de mantenimiento periódico.

El mantenimiento de las bujías sólo debe ser realizado por un distribuidor autorizado.

Tipo de bujía: CR8EI

Holgura de la bujía 1 : 0,7 mm~0,9 mm (0,027 pulg. ~ 0,035 pulg.)

Par de apriete: 15 N-m

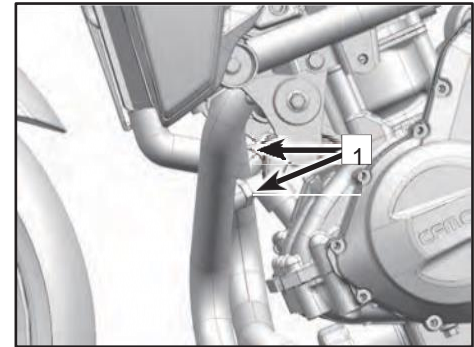


## MANTENIMIENTO

### Sistema de admisión de aire y escape

#### Sistema de detección de combustible y gases de escape

La optimización del sistema de combustible y escape se detecta mediante sensores de oxígeno<sup>1</sup>. Un sensor de oxígeno instalado en cada tubo de escape detecta las condiciones de combustión del aire y el combustible midiendo la densidad del oxígeno y transfiriéndola como señal eléctrica a la ECU. Si la ECU determina que la combustión no es óptima, realizará ajustes en la inyección de combustible de acuerdo con las señales de los sensores TPS y de temperatura del aire de admisión. De este modo, la proporción de aire frente al combustible puede optimizarse para una combustión completa.



#### Válvula de admisión de aire

Una válvula de admisión de aire es esencialmente una válvula que permite que el aire fresco fluya sólo desde el filtro de aire hacia el motor. El aire que pasa a través de la válvula de admisión no puede volver. Haga que un concesionario inspeccione las válvulas de admisión de aire de acuerdo con la Tabla de Mantenimiento Periódico. Además, haga inspeccionar las válvulas de admisión de aire siempre que no se pueda obtener un ralentí estable, la potencia del motor se reduzca considerablemente o se produzcan ruidos anormales en el motor.

El desmontaje y la inspección de la válvula de admisión de aire sólo deben ser realizados por un distribuidor autorizado de CFMOTO.

## MANTENIMIENTO

### Juego de válvulas

Las válvulas del motor y los asientos de las válvulas se desgastan durante el funcionamiento. El ajuste de los componentes del tren de válvulas debe ser realizado por un técnico del concesionario de acuerdo con la Tabla de Mantenimiento Periódico.

|  |
|--|
|  <b>ADVERTENCIA</b> |
|--|

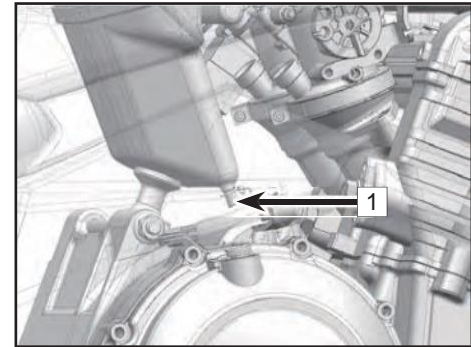
|  |
|--|
| Si no se realiza el ajuste de la holgura de las válvulas, con el tiempo no habrá holgura o las válvulas permanecerán parcialmente abiertas, lo que reduce el rendimiento, crea ruido en las válvulas y puede causar graves daños al motor. La holgura de cada válvula debe ser revisada y ajustada de acuerdo con la Tabla de Mantenimiento Periódico. La inspección y el ajuste deben ser realizados por un concesionario CFMOTO. |
|--|

## MANTENIMIENTO

### Filtro de aire

Un filtro de aire obstruido restringe el flujo de aire, aumenta el consumo de combustible, reduce la potencia del motor y provoca el ensuciamiento de las bujías. El elemento filtrante del aire debe limpiarse de acuerdo con la Tabla de mantenimiento periódico. Cuando se conduce en condiciones de polvo, lluvia o barro, el elemento filtrante del aire debe revisarse con mayor frecuencia que el intervalo recomendado en la Tabla de mantenimiento periódico. Debido al diseño del vehículo, el mantenimiento del filtro de aire sólo debe ser realizado por un concesionario autorizado.

Manguera indicadora<sup>1</sup> alerta de suciedad excesiva, aceite residual o agua en el filtro de aire.



### PRECAUCIÓN

El aceite en los neumáticos y en las piezas de plástico o de otro tipo causará daños.  
Si el motor entra con el aire sin filtrar, tendrá un efecto negativo en la vida útil del motor. Nunca comience a utilizar el vehículo sin un filtro de aire.



# MANTENIMIENTO

## Sistema de refrigeración

### Radiador y ventilador

Compruebe que las aletas del radiador no estén dobladas, deformadas u obstruidas por insectos o barro, y limpie cualquier obstrucción con un chorro de agua a baja presión.

#### ADVERTENCIA

Mantenga las manos y la ropa alejadas de las aspas del ventilador cuando esté funcionando para evitar cualquier lesión.

El uso de agua a alta presión para lavar el vehículo podría dañar las aletas del radiador y perjudicar su eficacia. La instalación de accesorios no autorizados delante del radiador o detrás del ventilador de refrigeración puede interferir con el flujo de aire del radiador y provocar un sobrecalentamiento y los consiguientes daños en el motor. Si las aletas del radiador están dañadas en más de un 20% de su superficie por obstrucciones, y no se puede limpiar, sustituya por un radiador nuevo.

### Mangueras de radiador

Compruebe diariamente, antes de utilizar la motocicleta, que las mangueras del radiador no presentan fugas, grietas, deterioro, óxido, corrosión y que las conexiones no presentan fugas o están flojas. Compruebe de acuerdo con la tabla de mantenimiento periódico.

## MANTENIMIENTO

### Refrigerante

El refrigerante absorbe el calor excesivo del motor y lo transfiere al aire a través del radiador. Si el nivel de refrigerante es bajo, el motor se sobrecalentará y puede sufrir graves daños. Compruebe diariamente el nivel del líquido refrigerante antes de conducir la motocicleta y realice el mantenimiento de acuerdo con la tabla de mantenimiento periódico. Reponga el líquido refrigerante si el nivel es bajo.

Para proteger el sistema de refrigeración (el motor y el radiador contienen piezas de aluminio) contra el óxido y la corrosión, es esencial el uso de productos químicos inhibidores de la corrosión y el óxido en el refrigerante. Adquiera únicamente refrigerante comercial que contenga productos químicos inhibidores de la corrosión y el óxido, por lo que no es necesario añadirlos por separado.

## MANTENIMIENTO



### PELIGRO

El refrigerante es tóxico y perjudicial para la salud.

No permita que el refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa. En caso de ingestión del refrigerante, acuda inmediatamente al médico.

Si el refrigerante entra en contacto con la piel, lave inmediatamente la zona de contacto con abundante agua.

Si el refrigerante entra en contacto con los ojos, lávelos con abundante agua y acuda inmediatamente al médico. Si el refrigerante salpica la ropa, cámbiese de ropa. Cualquier corrosión u óxido que se elimine del motor y el radiador debe desecharse siguiendo instrucciones especiales. Los productos químicos del interior son nocivos para el cuerpo humano.



### PRECAUCIÓN

No añada agua del grifo al sistema de refrigeración. Provocará la acumulación de depósitos en el interior del sistema de refrigeración. Utilice sólo agua destilada y refrigerante 50% \ 50% de mezcla. Cuando las temperaturas son inferiores a 0°C, una mezcla inadecuada de agua y refrigerante puede causar congelación, interferencias graves y fallos en el sistema de refrigeración.

El anticongelante embotellado disponible en el mercado contiene propiedades anticorrosión y antioxidantes. Cuando se diluye en exceso, pierde sus propiedades anticorrosivas y antioxidantes. Mantenga la concentración de anticongelante diluido según las instrucciones del fabricante.

Al llenar el sistema de refrigeración, asegúrese de que el color del refrigerante es verde y contiene etilenglicol. Cuando la temperatura ambiente sea inferior a 32°F (0°C), asegúrese de que el refrigerante tenga un punto de congelación inferior a 32°F (0°C).

## MANTENIMIENTO

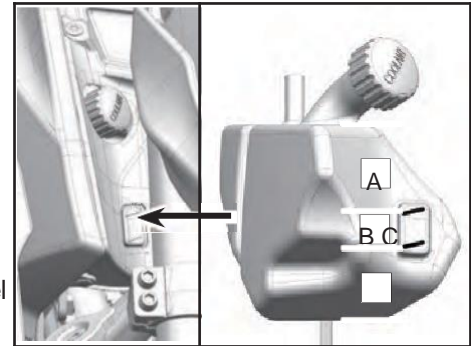
### Inspección del nivel de refrigerante

Aparque el vehículo sobre un caballete lateral en un terreno llano. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito.

Si se encuentra en la zona "B": El refrigerante al nivel adecuado.

Si el nivel está en el área 'A': Vacíe el refrigerante sobrante hasta que llegue a la zona 'B'.

Si el nivel está en el área 'C' o no puede ver el nivel: Rellene con el mismo refrigerante hasta que el nivel esté en la zona 'B'.



### ADVERTENCIA

Cuando el vehículo está en marcha, el refrigerante tiene una temperatura muy alta y permanece en estado de compresión.

Antes de que el motor o el sistema de refrigeración se hayan enfriado, no abra el radiador, la manguera del radiador, el depósito u otras piezas relacionadas con el sistema de refrigeración.

En caso de escaldadura, lavar inmediatamente la zona afectada con agua corriente durante más de 10 minutos y acudir al médico.

## MANTENIMIENTO

### Llenado de refrigerante

Abra la tapa del depósito y añada refrigerante en la zona B.

|                   |
|-------------------|
| <b>PRECAUCIÓN</b> |
|-------------------|

|  |
|--|
| Si es necesario añadir líquido refrigerante con frecuencia o el depósito está completamente seco, es probable que haya una fuga en el sistema. Haga inspeccionar el sistema de refrigeración por un distribuidor autorizado. |
|--|

Póngase en contacto con su distribuidor para sustituir el refrigerante. La mezcla de refrigerantes diferentes puede dañar el motor.

## MANTENIMIENTO

### Neumáticos y cadenas

Este vehículo sólo utiliza neumáticos, llantas y válvulas de inflado sin cámara. Utilice únicamente los neumáticos, llantas y válvulas de inflado estándar recomendados. No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara. No instale una cámara dentro de un neumático sin cámara. Si los neumáticos no se instalan correctamente, pueden producirse fugas de aire.

#### Especificación de neumáticos

|   |                 |   |
|---|-----------------|---|
| <b>Especificaciones de los neumáticos</b>         | Rueda delantera | 120/70ZR17 M/C 58W                        |
|   | Rueda trasera   | 160/60ZR17 M/C 69W                        |
| <b>Presión de los neumáticos</b>                  | Rueda delantera | 36,3 psi (250 kPa)                        |
|   | Rueda trasera   | 36,3 psi (250 kPa)                        |
| <b>Profundidad mínima de la banda de rodadura</b> | Rueda delantera | 0,031 pulg. ~ 0,039 pulg. (0,8 mm ~ 1 mm) |
|   | Rueda trasera   | 0,031 pulg. ~ 0,039 pulg. (0,8 mm ~ 1 mm) |

Una presión inadecuada de los neumáticos o sobrepasar el límite de carga de los neumáticos puede afectar el manejo y el rendimiento del vehículo, causando una pérdida de control.

Compruebe periódicamente la presión de aire de los neumáticos con un manómetro. Ajuste la presión de los neumáticos en consecuencia.

Una presión excesivamente baja en los neumáticos puede provocar un desgaste inadecuado de los mismos o su sobrecalentamiento. Una presión adecuada de los neumáticos proporciona el mejor nivel de confort y la mayor vida útil.

## MANTENIMIENTO

### NOTA:

Compruebe la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

La presión de los neumáticos se ve afectada por los cambios de temperatura ambiente y altitud. Si la temperatura ambiente y la altitud cambian mucho durante el viaje, la presión de los neumáticos debe ajustarse e inspeccionarse en consecuencia.

La mayoría de los países tienen su propia normativa sobre la profundidad mínima de la banda de rodadura. Siga la normativa local. Al instalar llantas o neumáticos nuevos, compruebe siempre el equilibrado de las ruedas.

### PRECAUCIÓN

Para mantener la seguridad y la estabilidad en la conducción, utilice únicamente el neumático y la presión recomendados. Si el neumático se pincha y se repara o se utiliza en las 24 horas siguientes a la reparación, la velocidad del vehículo no debe superar los 60 km/h, y no puede superar los 90 km/h en ningún otro momento. Un neumático pinchado debe repararse lo antes posible.

Los neumáticos delanteros y traseros deben ser del mismo fabricante, con el mismo dibujo.

Los neumáticos nuevos pueden ser resbaladizos y pueden causar una pérdida de control y lesiones si no se realiza un rodaje adecuado. Por favor, conduzca el vehículo a velocidades moderadas utilizando diferentes ángulos de inclinación para que los neumáticos creen fricción con el suelo en toda la superficie. La superficie de fricción normal se formará después de un período de rodaje de 160 km. Evite frenazos bruscos, aceleraciones fuertes y giros bruscos a alta velocidad durante el periodo de rodaje.

### Carga útil del neumático

La carga útil máxima recomendada es: 150 kg (330,7 lb), incluyendo conductor, equipaje/carga y accesorios.

## MANTENIMIENTO

### Fricción de los neumáticos

Cuando el desgaste de la banda de rodadura supera el límite de uso, el neumático se vuelve más susceptible a los pinchazos y los fallos. Una estimación aceptada es que el 90% de todos los fallos de los neumáticos se producen durante el último 10% de la vida útil de la banda de rodadura, por lo que no es seguro seguir utilizando los neumáticos hasta que estén calvos. De acuerdo con la Tabla de Mantenimiento Periódico, mida la profundidad de la banda de rodadura con un medidor de profundidad y sustituya cualquier neumático que se haya desgastado hasta la profundidad mínima permitida.

Inspeccione visualmente la banda de rodadura en busca de grietas y cortes, y sustitúyala por una nueva si está gravemente dañada. Por ejemplo, si aparece una expansión parcial en el neumático, significa que el neumático está gravemente dañado.

Retire cualquier piedra incrustada u otras partículas extrañas de la banda de rodadura.

#### PRECAUCIÓN

Cuando la temperatura ambiente es inferior a 14°F (-10°C), se recomienda colocar el vehículo en el interior si se va a almacenar durante mucho tiempo.

No utilice el caballete lateral para estacionar el vehículo durante mucho tiempo en invierno. Utilice el caballete central (si está equipado) o el soporte del caballete de estacionamiento para estacionar el vehículo, ya que los neumáticos no deben soportar el peso del vehículo.

No deje que los neumáticos se hundan en la nieve o el hielo cuando estacione el vehículo en invierno.

Cuando estacione el vehículo durante mucho tiempo en el exterior en invierno, utilice una cubierta para el suelo bajo los neumáticos que los aisle y proteja.



## MANTENIMIENTO

### Inspección de la cadena de transmisión

La holgura y la lubricación de la cadena de transmisión deben comprobarse diariamente antes de circular, de acuerdo con la Tabla de Mantenimiento Periódico, por motivos de seguridad y para evitar un desgaste excesivo. Si la cadena está muy desgastada o desajustada, se producirá un desgaste excesivo de los componentes y una posible avería.

Si la cadena está demasiado apretada, se acelerará el desgaste de la cadena, el piñón, el piñón trasero y la llanta trasera. Algunas piezas pueden agrietarse o romperse cuando se someten a carga.

Si la cadena está demasiado floja, La cadena puede caerse off de la rueda dentada o el piñón trasero, lo que puede causar el bloqueo de la rueda trasera o daños en el motor.

La vida útil de la cadena de transmisión depende en gran medida del mantenimiento.

### Inspección de suciedad de la cadena

Inspeccione periódicamente o revise la cadena para detectar la entrada de suciedad, o después de conducir en condiciones severas.

Si la cadena está sucia, enjuague las partículas de suciedad grandes con un chorro suave de agua. Limpie la suciedad residual y los restos de lubricante con un limpiador de cadenas adecuado.

Rocíe la cadena con un lubricante adecuado para cadenas después de que la cadena esté seca.

#### ADVERTENCIA

Cuando rocíe lubricante para cadenas, no salpique el lubricante sobre otras piezas. El lubricante en los neumáticos disminuirá el agarre de los mismos, y el lubricante en los discos de freno disminuirá el rendimiento de los frenos. Limpie estos componentes con un limpiador adecuado si se produce un exceso de pulverización.

## MANTENIMIENTO

### Inspección de la tensión de la cadena

Ponga la transmisión en punto muerto. Aparque con el caballete lateral sobre terreno llano.

Empuje hacia arriba el centro de la cadena hasta que se detenga y mida la distancia de movimiento de la cadena.

Si la tensión de la cadena está fuera de especificación, ajústela a la norma.

**Valor estándar: 1.18 pulg. ~ 1.57 pulg. (30 mm ~ 40 mm)** **NOTA:**

Gire la rueda trasera a diferentes posiciones y repita la medición antes de ajustar la holgura de la cadena.

### Ajuste de la tensión de la cadena

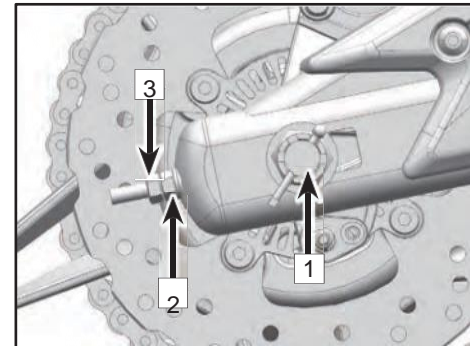
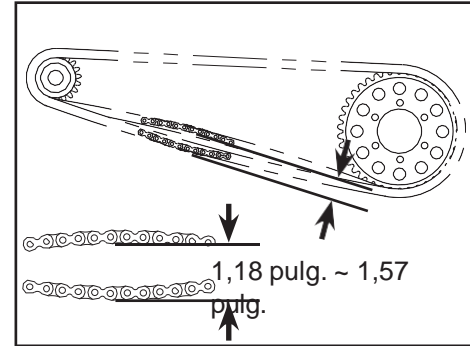
Afloje la tuerca del eje de la rueda trasera 1 .

Afloje las contratuercas izquierda y derecha 3 .

Atornille uniformemente los pernos de ajuste izquierdo y derecho 2 para ajustar la tensión de la cadena, asegurándose de que las marcas de alineación del tensor de cadena izquierdo y derecho 4 coinciden con la posición de la marca de referencia.

Asegúrese de que el extremo del brazo oscilante toca firmemente el perno de ajuste.

Apriete las tuercas de bloqueo izquierda y derecha 3 . Apriete la tuerca del eje de la rueda trasera.



## MANTENIMIENTO

### Inspección de desgaste

Ponga la transmisión en punto muerto.

Apoye el vehículo con el caballete lateral.

Aplique tensión a la cadena o cuelgue un objeto de 10 kg (22 lb) en la cadena.

Mida la longitud entre 20 eslabones para comprobar el alargamiento. Si la longitud medida supera el límite estándar, sustituya la cadena por una nueva.

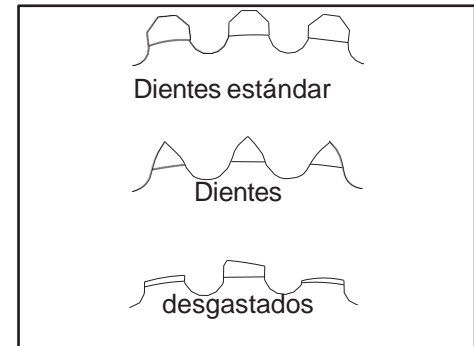
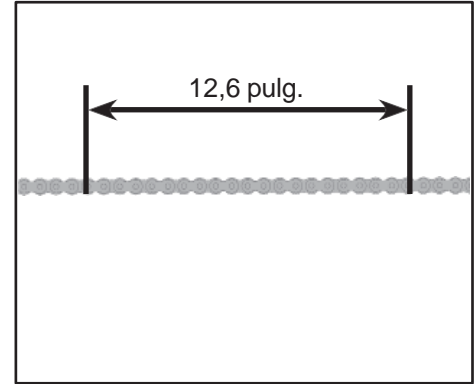
**Límite estándar: 320.7 mm (12.6 pulg.)**

### PELIGRO

Por su seguridad, utilice la cadena estándar. Si la cadena se alarga, no la corte nunca y vuelva a montarla en el vehículo. Encargue su sustitución a un concesionario autorizado CFMOTO.

Inspeccione el piñón trasero y los dientes del piñón del motor para detectar cualquier tipo de desgaste.

Si el piñón del motor o el piñón trasero están desgastados, sustituya ambos piñones como conjunto.



## MANTENIMIENTO

### Sistema de frenos

Para garantizar un excelente funcionamiento de su vehículo y su seguridad personal, repare y mantenga el vehículo de acuerdo con la Tabla de Mantenimiento Periódico. Asegúrese de que todas las piezas del sistema de frenos estén en buen estado. Si se produce algún daño en el sistema de frenos, haga inspeccionar su vehículo por distribuidor autorizado.

#### **Inspección de la palanca del freno delantero**

Aparque con el caballete lateral en terreno llano.

Sujete ligeramente la palanca del freno delantero e inspeccione su recorrido libre.

#### **Recorrido libre: 0.12 pulg ~ 0.23 pulg (3 mm~6 mm)**

Inspeccione la palanca del freno delantero en busca de grietas o ruidos anormales.

Sustituir por piezas nuevas si se descubren problemas.

#### **Inspección del pedal de freno trasero**

Aparque con el caballete lateral en terreno llano.

Accione ligeramente el pedal del freno trasero e inspeccione su recorrido libre.

#### **Recorrido libre: 10 mm (0.39 pulg.)**

Inspeccione el pedal del freno trasero en busca de grietas o ruidos anormales.

Sustituir por piezas nuevas si se descubren problemas.



#### **⚠ ADVERTENCIA**

Si los frenos se sienten blandos al aplicar la palanca o el pedal de freno, puede haber aire en una manguera de líquido de frenos o falta de líquido. Si el vehículo presenta esta condición peligrosa, no lo conduzca. Haga revisar inmediatamente el sistema de frenos por un Concesionario Autorizado CFMOTO.

## MANTENIMIENTO

### Inspección del nivel de líquido de frenos

Aparque el vehículo con el caballete lateral.

Inspeccione los niveles de líquido de los depósitos de los frenos delantero y trasero.

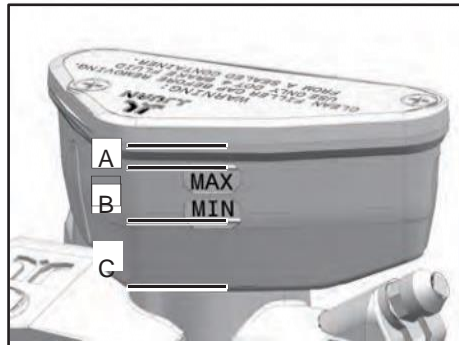
Si el nivel del líquido de frenos se encuentra en la zona 'B': El líquido está en el nivel adecuado.

Si el nivel del líquido de frenos se encuentra en la zona 'A': Vacíe el líquido sobrante hasta que llegue a la zona 'B'.

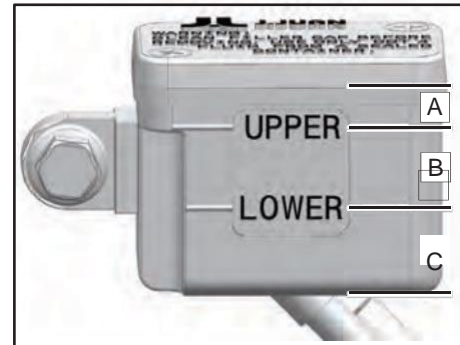
Si el nivel del líquido de frenos se encuentra en la zona 'C' o no puede ver el nivel: Rellene con el mismo líquido de frenos hasta que el nivel llegue a la zona 'B'.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si el nivel del líquido de frenos desciende con frecuencia a la zona C, el sistema de frenos tiene fugas, no está sellado o está dañado. Haga revisar inmediatamente el sistema de frenos por un concesionario autorizado CFMOTO.



Depósito de líquido de frenos delantero



Depósito de líquido de frenos trasero

## MANTENIMIENTO

### Añadir líquido de frenos

#### **ADVERTENCIA**

El líquido de frenos provoca irritaciones cutáneas. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con abundante agua.

Mantenga el líquido de frenos fuera del alcance de los niños.

Mantenga el líquido de frenos alejado de la piel, los ojos o la ropa. Llevar ropa y gafas de protección cuando sea necesario. Consultar inmediatamente a un médico en caso de ingestión de líquido de frenos. Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua y consultar a un médico si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos. Si le cae líquido de frenos en la ropa, cámbiesela.

#### **ADVERTENCIA**

El uso prolongado del líquido de frenos sin sustituirlo reduce la eficacia de frenado. Cambie el líquido de frenos de acuerdo con el programa de mantenimiento periódico. Utilice únicamente el mismo tipo de líquido de frenos DOT4 marcado en el depósito de líquido. La mezcla de diferentes tipos de líquido de frenos puede causar daños o fallos en el sistema de frenos. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado CFMOTO para el mantenimiento del líquido de frenos.

#### **NOTA**

Cuando el nivel del líquido de frenos desciende, se produce una presión negativa en el interior del depósito de líquido, lo que puede provocar el hundimiento de la junta del depósito. Retire el tapón del depósito para liberar la presión. Ajuste la junta del depósito y, a continuación, instale la junta y el tapón.

## MANTENIMIENTO

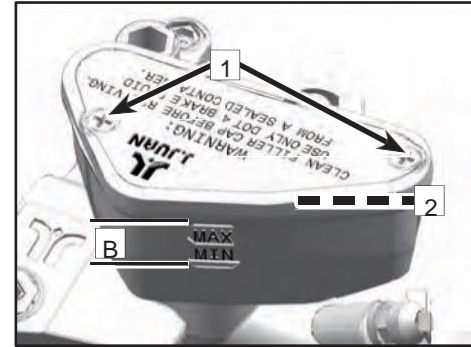
### Depósito de líquido de frenos delantero

Quite los tornillos 1 .

Retire la tapa y la junta del depósito 2 .

Rellene el líquido de frenos hasta la zona 'B'.

Vuelva a instalar la tapa y la junta del depósito. Instale los tornillos.



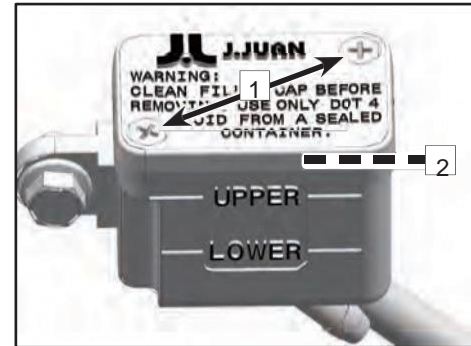
### Depósito de líquido de frenos trasero

Quite los tornillos 1 .

Retire la tapa y la junta del depósito 2.

Rellene el líquido de frenos hasta la zona B;

Vuelva a instalar la tapa y la junta del depósito. Instale los tornillos.



## MANTENIMIENTO

### Inspección de los discos de freno

Inspeccione periódicamente los discos de freno en busca de daños, deformación, grietas o desgaste. Los discos de freno dañados pueden provocar fallos de frenado. Los discos de freno desgastados reducen la distancia de frenado. Si los discos de freno están dañados o superan el límite de desgaste, póngase en contacto con un distribuidor autorizado para sustituirlos por discos de freno nuevos inmediatamente.

Inspeccione el grosor en varias posiciones para los discos de freno delanteros y traseros.

**Límite de desgaste de los discos de freno: 3 mm (0.12 pulg.)**

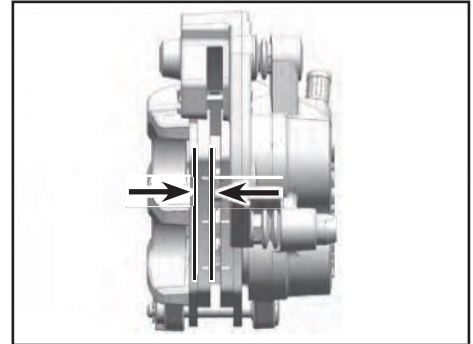
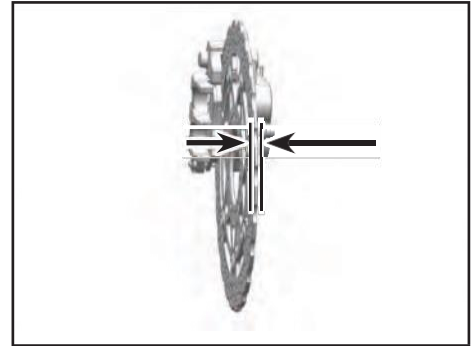
### Inspección de las pinzas de freno

Inspeccione las pinzas de freno antes de circular. Inspeccione periódicamente el grosor mínimo de las pastillas de freno. Si la pastilla de freno es demasiado fina, hará que la placa de acero roce los discos de freno, lo que reducirá gravemente el efecto de frenado y dañará el sistema de frenos.

Inspeccione el grosor mínimo de las pastillas de freno en todas las pinzas de freno.

**Espesor mínimo de la placa del forro de freno:  $\geq 0.04$  pulg. (1 mm)**

Si el grosor de la pastilla de freno es inferior al límite mínimo, o la placa de la pastilla de freno está dañada, póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor autorizado para reparar el sistema de frenos.





## MANTENIMIENTO

### Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

El ABS es un sistema de seguridad que impide el bloqueo de las ruedas cuando se conduce en línea recta sin influencia de fuerzas laterales.

Con el asistente de ABS, cuando se frena a fondo o se frena en condiciones de carretera arenosa, estanque, deslizamiento u otras condiciones de baja fuerza adhesiva, todos podrían manejar con toda la fuerza de frenado y no se bloqueará la rueda lo que podría ser peligroso.

 **PELIGRO**

No siempre es posible evitar el vuelco del vehículo en situaciones extremas de conducción, por ejemplo, equipaje cargado con un centro de gravedad alto, firme variable, descensos pronunciados, frenada a fondo sin soltar la maneta del embrague. Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la carretera y a su capacidad de conducción.

El ABS funciona con dos circuitos de freno independientes (frenos delanteros y traseros). Cuando la unidad de control de la electrónica de frenado detecta una tendencia al bloqueo en una rueda, el ABS comienza a regular la presión de frenado. Podemos sentir el proceso de regulación según la ligera pulsación de las palancas de freno de mano o de pie.

Conecte el interruptor de encendido, el indicador ABS debe encenderse y apagarse después de arrancar el off. Si el indicador ABS no se apaga después de arrancar el off, o si se enciende durante la conducción, esto indica que hay un fallo en el sistema ABS. En este caso, el ABS no funcionará, las ruedas pueden bloquearse durante el frenado. El sistema de frenos sigue funcionando, sólo que el ABS no está disponible.

# MANTENIMIENTO

## Amortiguador

### **Inspección de amortiguadores**

Sujetando el manillar y el freno delantero, comprima la horquilla delantera varias veces para comprobar que funciona correctamente. Inspeccione visualmente los amortiguadores delanteros en busca de fugas de aceite, arañazos o ruidos de fricción.

Después de conducir, compruebe si hay barro, suciedad o residuos en los amortiguadores delanteros. Limpie periódicamente estas superficies. De lo contrario, podrían dañarse los retenes y producirse fugas de aceite.

Presione varias veces el asiento con su peso para comprobar si el amortiguador trasero funciona con suavidad. Inspeccione visualmente el amortiguador trasero en busca de una fuga de aceite.

Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento del amortiguador delantero o trasero, póngase en contacto con un distribuidor autorizado CFMOTO para una inspección inmediata.

## MANTENIMIENTO

### Inspección de amortiguadores

Sujetando el manillar, comprima la horquilla delantera varias veces para inspeccionar si funciona con suavidad. Inspeccione visualmente el amortiguador delantero en busca de fugas de aceite, arañazos o ruidos de fricción.

Después de conducir, compruebe si el amortiguador delantero tiene barro, límpielo o podría dañar el retén de aceite y provocar una fuga de aceite del amortiguador.

Presione el asiento varias veces para comprobar si el amortiguador trasero funciona con suavidad; Inspeccione visualmente el amortiguador trasero en busca de fugas de aceite;

Si tiene alguna duda sobre el amortiguador trasero, póngase en contacto con el distribuidor autorizado CFMOTO.

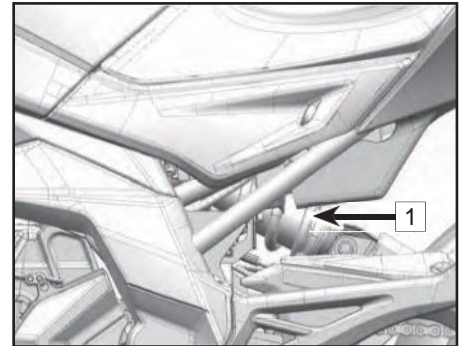
### Ajuste del amortiguador trasero

El amortiguador trasero<sup>1</sup> se ajusta para un rendimiento óptimo antes de su envío desde la fábrica, y es apropiado para la mayoría de las condiciones de conducción.

No ajuste la precarga del muelle del amortiguador trasero sin comprender plenamente su efecto en el rendimiento de la suspensión.

#### PELIGRO

Esta pieza contiene gas nitrógeno a alta presión. Una manipulación incorrecta puede provocar una explosión. Por favor lea la declaración relacionada, no lo incinere, perforo o abra.



## MANTENIMIENTO

### Sistema eléctrico y señal luminosa

#### Batería

La batería de este vehículo es una batería sin mantenimiento. Por lo tanto, no es necesario inspeccionar la cantidad de electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Para garantizar una vida útil óptima de la batería, manténgala cargada correctamente para asegurarse de que dispone de capacidad de reserva en el motor de arranque. Cuando la motocicleta se utiliza con frecuencia, la batería se carga mediante el sistema de carga de la motocicleta. Si la motocicleta sólo se utiliza ocasionalmente, o se utiliza durante poco tiempo en cada viaje, la batería puede permanecer descargada. Las baterías también pueden autodescargarse por un uso poco frecuente. La velocidad de descarga varía en función del tipo de batería y de la temperatura ambiente. Cuando aumenta la temperatura ambiente, por ejemplo, el índice de descarga podría aumentar en un factor de 1 por cada 15°C de aumento de la temperatura.

En climas fríos, si la batería no se carga correctamente, es fácil que se congele el electrolito, lo que puede agrietar la batería y deformar las placas de los electrodos. Una carga completa y adecuada de la batería mejora su capacidad de resistencia a la congelación.

NOTA: Debido al diseño de la motocicleta y a la ubicación de los componentes, el desmontaje y la instalación de la batería sólo deben ser realizados por técnicos de CFMOTO en un taller debidamente equipado.

## MANTENIMIENTO

### Mantenimiento de la batería

Mantenga siempre la batería completamente cargada, de lo contrario podría dañarla y acortar su vida útil. Si el vehículo se conduce con poca frecuencia, inspeccione semanalmente el voltaje de la batería con un voltímetro. Si desciende por debajo de 12,8 voltios, la batería debe cargarse con un cargador adecuado (consulte a su distribuidor). Si no va a utilizar el vehículo durante más de 2 semanas, la batería debe cargarse con un cargador de carga lenta adecuado. No utilice un cargador rápido de tipo automovilístico que puede sobrecalentar la batería y dañarla.

### Cargador de batería

Póngase en contacto con su distribuidor para conocer las especificaciones del cargador de baterías.

### Carga de la batería

Retire la batería del vehículo antes de cargarla.

Conecte los cables positivo y negativo del cargador y cargue la batería a una velocidad de 1/10 de amperio de la capacidad de la batería. Por ejemplo, la velocidad de carga para una batería de 10 amperios-hora sería de 1,0 amperios.

Asegúrese de que la batería está completamente cargada antes de la instalación.

### ADVERTENCIA

No instale una batería convencional de pila húmeda en esta motocicleta. El sistema eléctrico no funcionará correctamente y se producirán daños.

Al retirar la batería, quite primero el borne negativo y luego el positivo. Al instalarla, el orden de conexión es inverso al de extracción de la batería.

### NOTA:

Cuando cargue una batería sin mantenimiento, siga siempre las instrucciones indicadas en la etiqueta.

## MANTENIMIENTO

### Desmontaje de la batería

Ponga el vehículo en el suelo nivelado y aparcado.

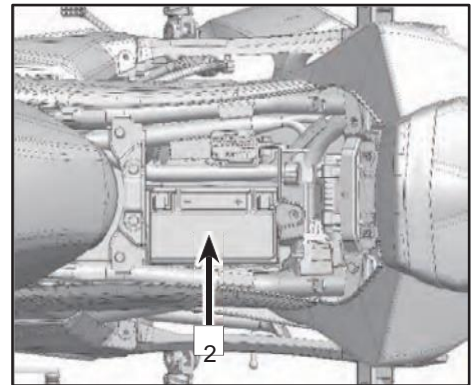
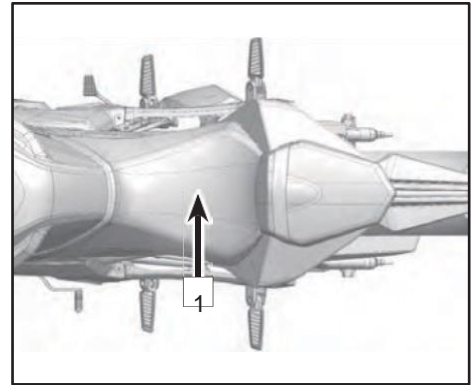
Apague el motor y el vehículo.

Introduzca la llave en la cerradura del asiento. Retire el asiento 1 .

Retire el cable negativo negro (-). Retire el cable rojo positivo (+).

Retire la correa de la batería 2 .

Saque la batería.



## MANTENIMIENTO

### **Mantenimiento de la batería**

Aplique una mezcla de bicarbonato sódico y agua con un cepillo suave para limpiar la parte superior y los terminales de la batería. Limpie la suciedad y cualquier corrosión en los terminales de cable positivo y negativo con un cepillo stiff.

Para recargar baterías de bajo mantenimiento se requiere un cargador de baterías especial (baja tensión / amperios constantes). El uso de un cargador de baterías convencional puede acortar la vida útil de la batería.

Si no va a utilizar el vehículo durante un mes o más, saque la batería y guárdela en un lugar fresco y seco. Recargue completamente la batería antes de volver a instalarla. Cuando cargue la batería, debe sacarla del vehículo.

### **Carga de la batería**

Retire la batería.

Conecte el cargador con los extremos positivo y negativo de la batería. Encienda el cargador.

**NOTA: Se recomienda cargar la batería con una corriente del 10% de la capacidad en amperios-hora de la batería.**

Desconecte el cargador una vez finalizada la carga. Separe el cargador y la batería.

**NOTA: Si el vehículo no se va a utilizar durante mucho tiempo, la batería debe recargarse cada mes.**

## MANTENIMIENTO

### Montaje de la batería

Coloque el vehículo en un terreno llano y aparque. Asegúrese de que la llave está en la posición "OFF".

Monte la batería en su sitio. Coloque el cable rojo positivo (+). Monte el cable negativo negro (-). Monte el asiento.

### **ADVERTENCIA**

Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa, y proteja siempre los ojos cuando trabaje cerca de baterías. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantenga las pilas alejadas de chispas, llamas, cigarrillos u otras fuentes de ignición. Ventile el área cuando cargue o utilice en un espacio cerrado.

Antídoto de ácido de batería: EXTERNO: Enjuagar con agua. INTERNO: Obtenga atención médica inmediata.

OJOS: Lavar con agua durante 15 minutos y obtener atención médica inmediata.

**NOTA: Una secuencia incorrecta de instalación o desmontaje de los cables positivo y negativo puede provocar un cortocircuito entre la batería y el vehículo.**



## MANTENIMIENTO

### Luz

La luz de carretera y de cruce es regulable. Gire el mando de ajuste de la luz<sup>1</sup> para ajustar la luz.

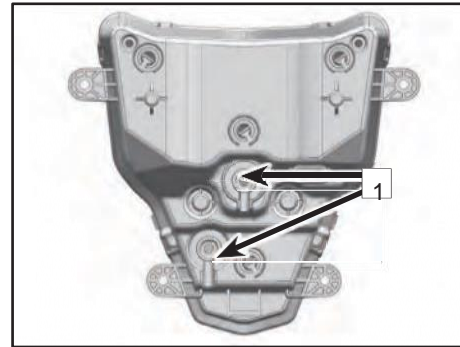
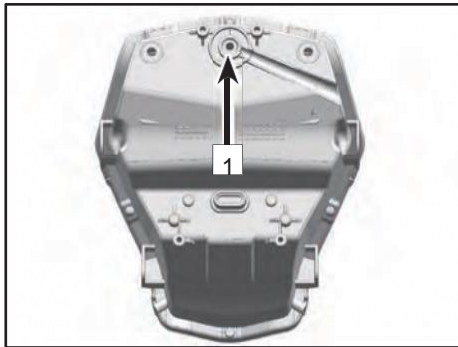
#### PRECAUCIÓN

El ajuste de las luces altas y bajas debe realizarse de acuerdo con la normativa local. La norma de rayo de luz se basa en que las ruedas delanteras y traseras toquen el suelo y el conductor esté sentado en el vehículo.

Todas las luces son de estructura LED, que no pueden repararse si se dañan o fallan. Haga que su distribuidor sustituya todo el conjunto si un LED está dañado o ha fallado.

#### PRECAUCIÓN

No deje la luz encendida durante mucho tiempo si el motor no va a arrancar. Los faros encendidos constantemente consumirán la capacidad de la batería y provocarán que el motor no arranque.



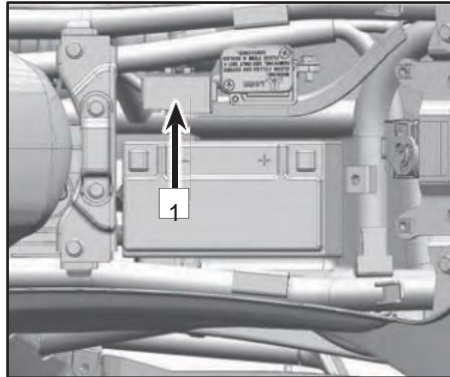
## MANTENIMIENTO

### Fusible

La caja de fusibles 1 se encuentra debajo del asiento, es visible después de quitar el asiento y el guardapolvo. Si se ha fundido un fusible, inspeccione el sistema eléctrico en busca de daños y sustitúyalo por el mismo fusible nuevo.

#### ADVERTENCIA

No utilice ningún sustituto del fusible estándar. Sustituya un fusible fundido por uno nuevo del mismo amperaje. El valor en amperios se indica en el fusible.



## MANTENIMIENTO

### Catalizador

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico en el sistema de escape. El platino y el rodio contenidos en el interior del convertidor reaccionan con los gases de escape del motor de monóxido de carbono e hidrocarburos para convertirlos en dióxido de carbono y agua, lo que resulta en gases de escape más limpios descargados a la atmósfera.

Para un funcionamiento correcto del catalizador, deben seguirse las siguientes precauciones:

Utilice únicamente gasolina sin plomo. No utilice nunca gasolina con plomo. La gasolina con plomo reduce considerablemente la vida útil del catalizador.

No conduzca el vehículo por inercia con el motor y la transmisión engranados y el interruptor de encendido y/o el interruptor de parada del motor desconectados. No intente arrancar el motor muchas veces cuando la batería está descargada. En estas condiciones, la mezcla de aire y combustible sin quemar puede fluir hacia el sistema de escape, acelerando la reacción con el convertidor, lo que hace que éste se sobrecaliente y se dañe cuando el motor está caliente, o que se reduzca el rendimiento del convertidor cuando el motor está frío.

|   |
|---|
|  <b>PRECAUCIÓN</b> |
|---|

|  |
|--|
| Utilice únicamente gasolina sin plomo. Incluso un poco de plomo puede dañar los metales preciosos del interior del catalizador, provocando el fallo del catalizador. No añada aceite antioxidante ni aceite de motor en el silenciador, ya que podría provocar el fallo del catalizador. |
|--|

## **MANTENIMIENTO**

### **Sistema de evaporación de combustible**

Este vehículo está equipado con un sistema EVAP. Los vapores de combustible del depósito de combustible son aspirados hacia un depósito de carbono a través de un tubo de absorción. Los vapores de combustible son absorbidos por el depósito que contiene carbono activo cuando el motor está parado. Cuando el motor está en marcha, los vapores de combustible absorbidos en el depósito de carbono fluyen hacia la entrada de aire y se queman como parte normal de la combustión, evitando la contaminación ambiental en lugar de ser liberados al aire directamente. Mientras tanto, la presión del aire en el interior del depósito de combustible se equilibra mediante el sistema EVAP. Si la presión interior del depósito de combustible es inferior a la exterior, está disponible para reponer la presión de aire a través del tubo de aire del bote de carbón y el tubo de absorción. El sistema de tubos EVAP debe permanecer siempre despejado sin bloquearse ni apretarse, de lo contrario, la bomba de combustible podría dañarse, y el depósito de combustible también podría deformarse o romperse.

Póngase en contacto con el concesionario CFMOTO si falla algún componente del sistema de evaporación de combustible. No modifique el sistema de evaporación de combustible, o el sistema no cumplirá los requisitos de la normativa medioambiental. Las conexiones de los tubos deben estar bien conectadas después de cualquier reparación, sin fugas de aire, bloqueos, aprietes, roturas o daños, etc.

# LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

## Limpieza y almacenamiento de motocicletas

### Precauciones generales

Mantener su motocicleta limpia y en óptimas condiciones prolongará la vida útil del vehículo. Cubrir su motocicleta con una funda transpirable de alta calidad le ayudará a proteger el vehículo durante su almacenamiento.

- Limpie siempre la motocicleta después de que el motor y el sistema de escape se hayan enfriado.
- Evite aplicar detergentes fuertes en juntas, pastillas de freno y neumáticos.
- Lave el vehículo a mano. No utilice pulverizadores de alta presión.
- Evite todos los productos químicos fuertes, disolventes, detergentes y productos de limpieza doméstica como el hidróxido de amonio.
- La gasolina, el líquido de frenos y el refrigerante dañan las superficies de plástico pintadas. Lávelos inmediatamente si salpican plásticos pintados.
- Evite utilizar cepillos metálicos, lana de acero y cualquier otro tipo de estropajo o cepillo abrasivo para limpiar el vehículo.
- Tenga cuidado al lavar el parabrisas, la cubierta de los faros y otras piezas de plástico, ya que pueden rayarse con facilidad.
- Evite el agua a alta presión, ya que puede penetrar en las juntas y los componentes eléctricos y dañar el vehículo.
- Evite rociar con agua zonas como las tomas de aire, el sistema de combustible, los componentes eléctricos, las salidas del silenciador y el cierre del depósito de combustible.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Lavado de vehículos

- Aclarar con agua fría para eliminar la suciedad suelta.
- Mezcle un detergente suave específico para motocicletas o automóviles con agua en un cubo. Utilice un paño suave o una esponja para lavar la motocicleta. Si es necesario, utilice un desengrasante suave para eliminar cualquier acumulación de aceite o grasa. Empiece por la parte superior de la motocicleta y lave en último lugar las partes inferiores.
- Después del lavado, aclare su motocicleta con agua limpia para eliminar cualquier residuo (los residuos del detergente pueden dañar los componentes de su motocicleta).
- Seque off su motocicleta con un paño suave para evitar arañazos.
- Arranque el motor y déjelo al ralentí durante varios minutos. El calor del motor ayudará a secar el vehículo en las zonas húmedas.
- Conduzca con cuidado la motocicleta a baja velocidad y accione el freno varias veces. Esto ayudará a secar los frenos y restablecer su funcionamiento normal.
- Lubrique la cadena de transmisión para evitar que se oxide.

### NOTA:

Cuando conduzca en zonas donde las carreteras estén saladas o cerca del mar, limpie inmediatamente la motocicleta con agua fría después de conducir. No utilice agua caliente para lavar el vehículo, ya que acelera la reacción química de la sal. Después de secar el vehículo, aplique un spray anticorrosión a todas las superficies metálicas o cromadas para evitar la corrosión. En el caso de circular durante un día lluvioso o simplemente lavar la motocicleta, puede formarse condensación en el interior de la lente del faro. Si esto ocurre, arranque el motor y encienda el faro para eliminar la humedad.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Proteger la superficie

Después de lavar la motocicleta, recubra las superficies pintadas, tanto de metal como de plástico, con una cera para motocicletas/automóviles disponible en el mercado. La cera debe aplicarse cada tres meses o cuando las condiciones lo requieran. Utilice siempre productos no abrasivos y aplíquelos siguiendo las instrucciones.

### Parabrisas y otros plásticos

Después del lavado, utilice un paño suave para secar suavemente las piezas de plástico. Cuando el vehículo esté seco, trate el parabrisas, las lentes de los faros y otras piezas de plástico sin pintar con un limpiador o abrillantador de plásticos homologado.

#### PRECAUCIÓN

Las piezas de plástico pueden deteriorarse y romperse si entran en contacto con sustancias químicas o productos de limpieza domésticos como gasolina, líquido de frenos, limpiacristales, pegamento para fijadores de roscas u otros productos químicos agresivos. Si una pieza de plástico entra en contacto con una sustancia química agresiva, lávela con agua y compruebe si está dañada. Evite utilizar almohadillas o cepillos abrasivos para limpiar las piezas de plástico, ya que dañarán la superficie de plástico.

### Cromo y aluminio

Las piezas de aleación de cromo y de aluminio sin recubrimiento expuestas al aire pueden oxidarse y perder brillo. Estas piezas deben limpiarse con un detergente y pulirse con un abrillantador en spray. Las llantas de aluminio pintadas y sin pintar deben limpiarse con un detergente especial.

Productos de cuero, vinilo y caucho

Si su motocicleta tiene accesorios de cuero, utilice un limpiador/tratamiento especial para cuero para limpiarlos. Lavar las piezas de cuero con detergente y agua las dañará, acortando su vida útil. Las piezas de vinilo deben

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

limpiarse por separado. Los neumáticos y otros componentes de caucho deben tratarse con un agente protector del caucho para preservar su vida útil.

### PELIGRO

Se debe tener especial cuidado al tratar los neumáticos, que el agente protector de caucho aplicado no afectará la función de la banda de rodadura del neumático. Si no se aplica correctamente, puede disminuir la tracción entre el neumático y el suelo, causando posiblemente una pérdida de control.



## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Preparación para el almacenamiento

Limpie a fondo todo el vehículo.

Haga funcionar el motor durante unos 5 minutos, pare el motor y, a continuación, cambie el aceite del motor y el filtro.


#### PELIGRO

El aceite de motocicleta es una sustancia tóxica. Deseche el aceite usado correctamente. Mantenga el aceite usado fuera del alcance de los niños. Si la piel entra en contacto con el aceite, debe lavarse inmediatamente.

Rellene con aceite de motor nuevo.

Llenar con combustible y el aditivo apropiado.

#### PELIGRO

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva en determinadas condiciones. Gire la llave de contacto a la posición "  " cuando ponga en marcha el vehículo. No fume. Asegúrese de que la zona está bien ventilada y libre de cualquier fuente de llamas o chispas. Esto incluye cualquier aparato con llama piloto. La gasolina es una sustancia tóxica. Deseche la gasolina correctamente. Mantenga el aceite usado fuera del alcance de los niños. Si la piel entra en contacto con el aceite, debe tratarse inmediatamente.

Reduzca la presión de los neumáticos en un 20% durante el periodo de almacenamiento.

Levante las ruedas del suelo con tablas de madera u otro material para mantener la humedad alejada del vehículo.

Pulverice un inhibidor de corrosión en todas las superficies metálicas sin pintar para evitar la oxidación. Evite rociar las piezas de goma o los frenos.

Lubrique la cadena de transmisión y todos los cables.

Retire la batería. Guárdala alejada del sol y en un lugar fresco y seco. Asegúrese de que la batería está completamente cargada

## **LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO**

según la tabla de mantenimiento periódico.

Ate bolsas de plástico sobre el tubo de escape del silenciador para evitar que entre humedad. Coloque una funda sobre la motocicleta para evitar que se acumule polvo y suciedad.

### **Preparación tras el almacenamiento**

Retire las bolsas de plástico del silenciador.

Compruebe el estado de la batería. Cárguela si es necesario e instale la batería en la motocicleta. Lubrique los puntos de giro según sea necesario (palancas del manillar, pedal, etc.).

Compruebe todos los puntos enumerados en la sección Inspección previa a la conducción.

Realice una prueba de conducción a baja velocidad para comprobar que el vehículo funciona con normalidad.

### **Transporte del vehículo**

Si es necesario transportar su vehículo, debe hacerlo en un remolque para motocicletas, un camión de plataforma plana o un remolque que disponga de rampa de carga o plataforma elevadora, y asegurarlo con correas de amarre para motocicletas. Nunca intente remolcar su vehículo con una o varias ruedas en el suelo.

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### Problemas generales y causas

| Problema            | Componentes             | Posible causa   | Solución               |
|---------------------|-------------------------|---|------------------------|
| El motor no arranca | Sistema de combustible  | No hay combustible en el depósito   | Repostar               |
|                     |                         | Bloqueo o avería de la bomba: mala calidad del combustible  | Limpiar o sustituir    |
|                     | Sistema de encendido    | Avería de la bujía: excesivos depósitos de carbonilla, uso demasiado prolongado   | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Fallo del capuchón de la bujía: Mal contacto o quemadura  | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Fallo de la bobina de encendido: mal contacto o quemado   | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Fallo de la ECU: Mal contacto o quemadura   | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Fallo de la bobina de disparo: mal contacto o quemado   | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Fallo del estátor: mal contacto o quemado   | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Fallo de cableado: mal contacto   | Inspeccionar o ajustar |
|                     | Compresión del cilindro | Fallo del mecanismo de arranque: desgastado o dañado  | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Válvulas de admisión y escape, asientos de válvula defectuosos: demasiado combustible coloidal o uso demasiado prolongado | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Fallo del cilindro, pistón, segmentos: demasiado combustible coloidal o desgaste  | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Fugas en el colector de admisión: uso demasiado prolongado  | Limpiar o sustituir    |
|                     |                         | Cronometraje de válvulas defectuoso   | Limpiar o sustituir    |

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

|  |                                   |  |                          |
|--|-----------------------------------|--|--------------------------|
| Potencia insuficiente                        | Válvula y pistón                  | Válvulas de admisión y escape, pistón excesiva carbonilla: mala calidad del combustible y del aceite                         | Reparación o sustituir   |
|  | Embrague                          | El embrague patina: aceite en mal estado, uso demasiado prolongado y sobrecarga.   | Ajustar o sustituir      |
|  | Cilindro y anillo                 | Cilindro, desgaste de los segmentos: mala calidad del aceite y uso demasiado prolongado.                                     | Sustituir el aceite      |
|  | Freno                             | Separación incompleta del freno: el freno está demasiado apretado  | Ajustar                  |
|  | Cadena principal                  | La cadena de transmisión está demasiado tensa: ajuste incorrecto   | Ajustar                  |
|  | Motor                             | El motor se sobrecalienta: mezcla demasiado rica o demasiado pobre, aceite deficiente, calidad del combustible, abrigo, etc. | Ajustar o sustituir      |
| Potencia insuficiente                        | Bujía de encendido                | Separación incorrecta de la bujía, la especificación normal es 0.8mm -0.9mm  | Ajustar o sustituir      |
|  | Tubo de admisión                  | Fuga de aire del tubo de admisión: uso demasiado prolongado  | Ajustar o sustituir      |
|  | Culata                            | Fuga de aire por culata o válvulas   | Ajustar o sustituir      |
|  | Sistema eléctrico                 | Fallo del sistema eléctrico  | Inspeccionar o reparar   |
|  | Filtro de aire                    | Filtro de aire obstruido   | Sustituir                |
| Los faros delanteros y traseros no funcionan | Cable                             | Conexiones deficientes   | Ajustar                  |
|  | Interruptores izquierdo y derecho | Interruptor mal contacto o dañado  | Ajustar o sustituir      |
|  | Faro                              | Avería o daños en la bombilla y el portalámparas   | Ajustar o sustituir      |
|  | Regulador                         | Inspección. Conexión floja o quemada   | Inspeccionar o sustituir |
|  | Magneto                           | Inspeccione la bobina: mala conexión o quemado   | Inspeccionar o sustituir |

## LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

|                       |                       |                                    |                      |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|----------------------|
| El claxon no funciona | Batería               | Sin electricidad                   | Recargar o sustituir |
|                       | Interruptor izquierdo | Botón del claxon averiado o dañado | Ajustar o sustituir  |
|                       | Cable                 | Mala conexión                      | Ajustar o reparar    |
|                       | Bocina                | Daños en el cuerno                 | Ajustar o sustituir  |

Los ítems listados son las fallas comunes de una motocicleta. Si su motocicleta ha fallado (especialmente el sistema electrónico de inyección de combustible, el sistema de evaporación de combustible o el sistema de alarmas), póngase en contacto con un concesionario autorizado CFMOTO para que revise y repare el vehículo.

### Peligro

No intente reparar las averías sin ayuda profesional, de lo contrario podría provocar un accidente. Usted se hace responsable de los accidentes relacionados con cualquier reparación o mantenimiento no realizado por un concesionario CFMOTO.

### Notificación de defectos de seguridad

Si cree que su vehículo tiene un defecto que podría causar un accidente, lesiones o la muerte, debe informar inmediatamente a la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) además de notificarlo a CFMOTO-USA. Si la NHTSA recibe quejas similares, puede abrir una investigación, y si descubre que existe un defecto de seguridad en un grupo de vehículos, puede ordenar una campaña de retirada y reparación. Tenga en cuenta que la NHTSA no se involucrará en problemas individuales entre usted, su concesionario o CFMOTO-USA. Para ponerse en contacto con la NHTSA, puede llamar gratuitamente a la línea directa de seguridad de vehículos al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424- 9153); ir a <http://www.safercar.gov>; o escribir a: Administrator, NHTSA J200 New Jersey Avenue SE, West Building, Washington DC, 20590. También puede obtener más información sobre la seguridad de los vehículos de motor en <http://www.safercar.gov>.

# GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE.UU.

## Información sobre la garantía

### Cambio de titularidad

Si usted vende su vehículo, cualquier remanente válido de la garantía puede ser transferido al nuevo propietario. Por favor, registre los detalles del intercambio a continuación e informe a un concesionario autorizado CFMOTO:

| Cambio de titularidad        | Comprador original | 2º propietario | 3er propietario | 4º propietario |
|------------------------------|--------------------|----------------|-----------------|----------------|
| Nombre del propietario       |                    |                |                 |                |
| Dirección                    |                    |                |                 |                |
| Ciudad                       |                    |                |                 |                |
| Estado / Código postal       |                    |                |                 |                |
| Teléfono                     |                    |                |                 |                |
| Correo electrónico           |                    |                |                 |                |
| Fecha de compra              |                    |                |                 |                |
| Lectura del cuentakilómetros |                    |                |                 |                |
| Firma del nuevo propietario  |                    |                |                 |                |

### NOTA:

Si un formulario de cambio de titularidad cumplimentado no incluye los detalles requeridos o es inexacto, CFMOTO se reserva el derecho de investigar la titularidad real del producto, el historial de servicio y posiblemente rechazar la solicitud de transferencia de garantía si no se han cumplido los requisitos.

## **GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE.UU.**

Estimado cliente:

### **GARANTÍA LIMITADA CFMOTO**

Gracias por adquirir un producto CFMOTO. Si cualquier componente de su vehículo resulta defectuoso en materiales o mano de obra dentro de los términos y condiciones de esta Garantía Limitada para Motocicletas CFMOTO, el componente defectuoso será reparado o sustituido (a elección de CFMOTO) sin cargo alguno por piezas y/o mano de obra en cualquier concesionario autorizado situado dentro del país de compra. Esta garantía cubre los gastos de piezas y mano de obra para la reparación o sustitución de las piezas defectuosas y comienza en la fecha de compra por el comprador minorista original. Esta garantía es transferible a otro propietario durante el período de garantía a través de un distribuidor autorizado CFMOTO, pero dicha transferencia no ampliará el plazo original de la garantía. La Garantía Limitada CFMOTO está sujeta a los siguientes términos y condiciones:

#### **CONDICIONES DE GARANTÍA**

Esta Garantía Limitada CFMOTO está sujeta a los siguientes términos y condiciones:

**1. DURACIÓN DE LA GARANTÍA:** La duración del período de garantía es de dos (2) años a partir de la fecha de compra del vehículo nuevo en un Concesionario CFMOTO autorizado.

**2. LIMITACIONES DE LA GARANTÍA:** Esta Garantía Limitada CFMOTO excluye cualquier fallo que no sea el resultado de un defecto en el material o en la mano de obra. Esta garantía no cubre fallos debidos a daños accidentales, desgaste normal, abuso o uso inadecuado. Esta garantía también excluye de la cobertura los elementos de desgaste general, las piezas expuestas a superficies de fricción y las piezas expuestas a condiciones ambientales o contaminantes para los que no fueron diseñadas. Esta Garantía no cubre el transporte de la motocicleta hasta y desde el concesionario de servicio ni la pérdida de tiempo personal.

## GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE.UU.

**3. EXCLUSIONES DE LA COBERTURA DE LA GARANTÍA:** La presente Garantía excluye los daños o fallos derivados de los siguientes actos o circunstancias:

- Fuego
- Colisión
- Robo
- Catástrofes naturales inevitables
- Almacenamiento o transporte inadecuados
- Incumplimiento o negligencia en la realización del mantenimiento periódico del vehículo
- Uso o funcionamiento inadecuado o negligente
- Reparación o ajuste no autorizados
- Modificaciones o mejoras de rendimiento no autorizadas
- Uso del vehículo como vehículo de alquiler o cualquier uso que genere ingresos
- Uso del vehículo en competiciones o carreras
- Uso de componentes posventa o no estándar
- Ingestión de sustancias extrañas
- Accesorios
- Combustible, líquidos o lubricantes no recomendados



## GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE.UU.

**4. RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO:** El propietario del vehículo debe utilizarlo, mantenerlo y cuidarlo adecuadamente según se indica en el Manual del Propietario CFMOTO. Cualquier reparación en garantía debe ser realizada exclusivamente por Concesionarios autorizados CFMOTO. Cualquier trabajo de garantía realizado por cualquier persona que no sea un Concesionario autorizado CFMOTO no estará cubierto por la póliza de Garantía Limitada CFMOTO.

**5. TRANSFERENCIA O CONTINUACIÓN DE LA GARANTÍA:** Esta garantía es transferible proporcionando la siguiente información a un Concesionario autorizado CFMOTO:

- a) Debe facilitarse el modelo completo y el número de serie que figuran en el documento de garantía original.
- b) Deberá facilitarse el nombre y la dirección del propietario actual y del nuevo.
- c) Debe facilitarse la fecha de entrega original del vehículo.
- d) El nuevo propietario debe indicar por escrito que ha recibido y leído el Manual del Propietario del vehículo y la Política de Garantía CFMOTO.
- e) CFMOTO podrá exigir al concesionario una evaluación del estado del vehículo antes de la homologación.

**6. ASISTENCIA AL CLIENTE:** Cualquier pregunta o duda sobre su vehículo CFMOTO o productos relacionados debe dirigirse a un concesionario autorizado CFMOTO. No obstante, si un concesionario no puede resolver las dudas del cliente o un problema relacionado con el producto, puede ponerse en contacto directamente con el Servicio de Atención al Cliente de CFMOTO llamando al 763-398- 2690 o al 888-8CFMOTO y por correo electrónico: [info@cfmotousa.com](mailto:info@cfmotousa.com). Tenga en cuenta que el Servicio de Atención al Cliente de CFMOTO no está autorizado a aprobar, modificar o denegar la garantía, proporcionar datos técnicos de reparación, diagnóstico, instrucciones o cualquier otra información más allá de lo que se proporciona en el Manual del Propietario.

## GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE.UU.

**7. Sistema de Control de Ruido y Manipulación:** La ley federal prohíbe cualquiera de los siguientes actos o causarlos:

- a) La retirada o inutilización por cualquier persona, salvo con fines de mantenimiento, reparación o sustitución, de cualquier dispositivo o elemento de diseño incorporado a cualquier vehículo nuevo con fines de control del ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras esté en uso.
- b) El uso del vehículo después de que dicho dispositivo o elemento de diseño haya sido retirado o inutilizado por cualquier persona.
- c) El uso de componentes de posventa o componentes que no sean sustituciones directas de piezas instaladas en el momento de la fabricación del vehículo.
- d) Tales componentes incluyen, pero no se limitan a: Mufflers, tubos de escape, silenciadores, carcasa del filtro de aire, elemento del filtro de aire, o conducto de admisión.

**8. Garantía del Sistema de Control de Emisiones:** CFMOTO también garantiza al comprador final y a cada comprador posterior de cada motocicleta CFMOTO cubierta por esta garantía limitada que el vehículo está diseñado, construido y equipado para cumplir en el momento de la venta con todas las normas federales de emisiones de EE.UU. aplicables en el momento de la fabricación, y que el vehículo está libre de defectos en materiales y mano de obra que podrían causar que no cumpla con dichas normas. En California, los vehículos de motor nuevos deben diseñarse, construirse y equiparse para cumplir las estrictas normas antismog del Estado. Las motocicletas CFMOTO están diseñadas y construidas para cumplir las normas de emisiones de California aplicables en el momento de su fabricación. Cuando exista una condición de garantía, CFMOTO reparará su motocicleta sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, piezas y mano de obra durante el periodo de garantía descrito en 'Periodo de Garantía de Emisiones'.

## **GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE.UU.**

### **Periodo de garantía de emisiones:**

CFMOTO garantiza que cada motocicleta CFMOTO nueva de 2020 y posterior que incluya como equipamiento de serie un faro delantero, un faro trasero, una luz de freno y sea homologada para circular por la calle, está libre de defectos de material y mano de obra que provoquen que dicha motocicleta no cumpla la normativa aplicable de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos o de la Junta de Recursos del Aire de California durante un periodo de uso de cinco (5) Años o 30,000km (18.641 millas), lo que ocurra primero para motocicletas de 300cc o superiores, y un periodo de uso de cinco (5) Años o 12.000 km (7456 millas), lo que ocurra primero para motocicletas de 125cc.

El sistema de control de emisiones puede incluir piezas como:

**I.** Para las emisiones de escape, los componentes relacionados con las emisiones incluyen cualquier pieza del motor relacionada con los siguientes sistemas:

1. Sistema de inducción de aire
2. Sistema de combustible
3. Sistema de encendido
4. Sistemas de recirculación de gases de escape

**II.** Las siguientes piezas también se consideran componentes relacionados con las emisiones de escape:

1. Dispositivos de postratamiento
2. Válvulas de ventilación del cárter
3. Sensores
4. Unidades de control electrónico

## GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE.UU.

III. Las siguientes piezas se consideran componentes relacionados con las emisiones de evaporación (si procede):

- |  |                                      |   |
|--|--------------------------------------|---|
| 1. Depósito de combustible               | 7. Válvulas de control               | 13. Válvulas de purga                           |
| 2. Tapón de combustible                  | 8. Solenoides de control             | 14. Mangueras de vapor                          |
| 3. Línea de combustible                  | 9. Controles electrónicos            | 15. Separador líquido/vapor                     |
| 4. Accesorios de la línea de combustible | 10. Diafragmas de control de vacío*. | 16. Recipiente de carbono                       |
| 5. 5. Abrazaderas                        | 11. Cables de control                | 17. Soportes de montaje del recipiente          |
| 6. Válvulas de alivio de presión         | 12. Enlaces de control               | 18. Conector del puerto de purga del carburador |

\*En relación con el sistema de control de emisiones por evaporación.

**IV. Los** componentes relacionados con las emisiones también incluyen cualquier otra pieza cuya finalidad principal sea reducir las emisiones o cuyo fallo aumente comúnmente las emisiones sin degradar significativamente el rendimiento del motor/equipo.

**9. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD:** CFMOTO NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA CON RESPECTO A LAS MOTOCICLETAS CFMOTO EXCEPTO LAS QUE SE ESTABLECEN ESPECÍFICAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD, GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DERIVADAS DE UN CURSO DE OPERACIONES, USO DE COMERCIO, POR LEY O DE OTRO MODO, QUEDAN POR LA PRESENTE ESTRICTAMENTE LIMITADAS A LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA DE MOTOCICLETAS.

## **GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE.UU.**

**10. INTEGRACIÓN:** Esta garantía limitada sustituye a todas y cada una de las garantías, declaraciones o compromisos orales, expresos o escritos que se hayan realizado previamente, y contiene el acuerdo completo de las partes con respecto a la garantía de los vehículos CFMOTO. Todas y cada una de las garantías no contenidas en este Acuerdo quedan específicamente excluidas. Esta garantía limitada será el único y exclusivo recurso disponible para el cliente con respecto al vehículo CFMOTO cubierto. En el caso de cualquier presunto incumplimiento de cualquier garantía o cualquier acción legal interpuesta por el cliente basada en una presunta negligencia u otra conducta de CFMOTO, o sus partes relacionadas, el único y exclusivo recurso del cliente será la reparación o sustitución de los componentes defectuosos como se ha indicado anteriormente, a menos que la ley disponga lo contrario. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse si se consideran incompatibles con la ley estatal vigente.

## **Telematics BOX (T-BOX) y CFMOTO Ride App**

En determinados mercados, este vehículo CFMOTO está equipado con una caja terminal inteligente o T-Box. Esta función ayuda a construir un puente de comunicación entre el propietario y el vehículo a través de la aplicación CFMOTO RIDE, que se instala en un teléfono Android o Apple. Ponte en contacto con tu concesionario para obtener más información sobre la disponibilidad de CFMOTO RIDE en tu mercado y sus características.

## ZHEJIANG CFMOTO POWERCO, LTD.

### FABRICADOPOR:

Dirección: NO.116, Wuzhou Road, Yuhang  
Economic Development Zone, Hangzhou  
311100, Provincia de Zhejiang, China

Teléfono: 86-571-86258863

Fax: +86-571-89265788

Correo electrónico:

[service@cfmoto.com.cn](mailto:service@cfmoto.com.cn)

[Http://global.cfmoto.com](http://global.cfmoto.com)

### DISTRIBUIDOPOR:

CFMOTO POWERSPORTS INC.  
3555 Holly Lane N. Suite #30, Plymouth  
MN, 55447, EE.UU.

Teléfono gratuito: (888) 8-CFMOTO  
(823-6686)

Teléfono: (1) 763-398-2690

Fax: (1) 763-398-2695

[www.cfmotousa.com](http://www.cfmotousa.com)

### DISTRIBUIDOPOR:

CANADA MOTOR IMPORT INC.  
24 rue Industrielle, Saint-Benoît Labre,  
Québec, Canadá, G0M 1P0

Teléfono: 418-227-  
2077

[www.cfmoto.ca](http://www.cfmoto.ca)